

1
- 1728 / 2 - 94 / 95

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1994-1995 (*)

23 MAART 1995

WETSVOORSTEL

**betreffende de toepassing van de
sociale zekerheid op de kunstenaars**

BIJLAGEN

Zie :

- 1728 - 94 / 95 :

— N° 1 : Wetsvoorstel van de heren Busquin, Mayeur en Tomas.

(*) Vierde zitting van de 48^e zittingsperiode.

- 1728 / 2 - 94 / 95

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1994-1995 (*)

23 MARS 1995

PROPOSITION DE LOI

**relative à l'application de la
sécurité sociale aux artistes**

ANNEXES

Voir :

- 1728 - 94 / 95 :

— N° 1 : Proposition de loi de MM. Busquin, Mayeur et Tomas

(*) Quatrième session de la 48^e législature.

BIJLAGE 1**Premies : voorbeelden van situaties, berekeningen en bedragen**

Tabel A.	Privé-sector.
Tabel B.	Overheidssector.
Tabel C.	Welke premie wanneer? (de overstap van "occasioneel", naar "permanent, gewoonlijk of herhaald").
Tabel D.	Bedragen betreffende de jaaromzet en de daarmee overeenstemmende premie.

PREMIEPLICHTIGEN**Voorbeelden : berekeningen en overeenkomstige premies****A. PRIVE-SECTOR****A 1 Rechtstreeks gebruik als hoofdzaak**

Voorbeeld :
Theater, orkest, kunstgalerij, ... : 0,3 % op de jaaromzet.

(Voor de vzw's is de jaaromzet gelijk aan de inkomsten plus de subsidies)

A 1' Onrechtstreeks gebruik als hoofdzaak

Voorbeeld :
Videoclub, boekhandel, dancing : 0,3 % op de jaaromzet.

Bij een jaaromzet van 10 miljoen
Premie van 30.000 frank voor de sociale zekerheid van de kunstenaars.

A 2 Rechtstreeks, permanent, gewoonlijk of herhaald gebruik of gebruik als bijzaak

Voorbeeld :
Een KMO doet voor haar reclame geregeld een beroep op een tekenaar : 0,3 % op de jaaromzet

A 2' Onrechtstreeks, bijkomstig, permanent, gewoonlijk of herhaald gebruik of gebruik als bijzaak

Voorbeeld :
Een café brengt alleen opgenomen muziek ten gehore
1) Omzet van meer dan 3 miljoen BEF.
0,3 % op de jaaromzet
voorbeeld : op 5 miljoen = 15.000 BEF
2) Omzet van minder dan 3 miljoen BEF.
Vrijstelling.

A 3 Rechtstreeks en occasioneel gebruik of gebruik als bijzaak

Voorbeeld :
— Een KMO die vensterglas produceert, organiseert een avond met muzikanten.
— Een KMO doet een beroep op een tekenaar voor haar reclamecampagne : 0,3 % op het budget van de operatie.

ANNEXE 1**Exemples de situations, de calcul et de montants de la contribution**

Tableau A.	Secteur privé.
Tableau B.	Secteur public.
Tableau C.	Quelle contribution, à quel moment ? (le passage de "l'occasionnel" au "continuuel, habituel ou répété").
Tableau D.	Quelques montants de chiffres d'affaires annuels, et le montant correspondant de contribution sociale.

CONTRIBUTAIRES SOCIAUX**Exemples de situations de calcul et de montants de la contribution****A. SECTEUR PRIVE****A 1 Utilisation directe et principale**

Exemple :
Théâtre, orchestre, galerie d'art, ... : 0,3 % sur le chiffre d'affaires annuel (C.A).
(Pour les ASBL le C.A. ce sont les recettes y compris les subsides)

A 1' Utilisation indirecte et principale

Exemple :
Vidéoclub, librairie, dancing : 0,3 % sur le C.A.

Si C.A. = 10 millions
Contribution = 30.000 francs pour la sécurité sociale des artistes.

A 2 Utilisation directe, accessoire, continuelle, habituelle ou répétée

Exemple :
Une PME fait régulièrement appel à un dessinateur pour sa publicité : 0,3 % sur le C.A.

A 2' Utilisation indirecte, accessoire, continuelle, habituelle ou répétée

Exemple :
Un café diffuse de la musique enregistrée uniquement
1) Chiffre d'affaires de plus de 3 millions FB.
0,3 % sur le C.A.
exemple : sur 5 millions = 15.000 FB
2) Chiffre d'affaires moins de 3 millions FB.
Exonération.

A 3 Utilisation directe, accessoire et occasionnelle

Exemple :
— Une PME qui fabrique du verre à vitres organise une soirée avec des musiciens.
— Une PME fait appel à un dessinateur pour sa campagne de publicité : 0,3 % sur le budget de l'opération.

A 3' Onrechtstreeks en occasioneel gebruik of gebruik als bijzaak

Voorbeeld :

Een KMO die vensterglas produceert, bestelt een reclamespot waarin een acteur optreedt en laat die spot verspreiden.

De KMO betaalt 0,3 % op het budget van de operatie.

De producent van de spot betaalt 0,3 % op zijn jaaromzet (zie A 1).

De verdeler van de spot betaalt 0,3 % op zijn jaaromzet (zie. A 1').

PREMIEPLICHTIGEN

B. OVERHEIDSSECTOR

Identieke gevallen en oplossingen als in de privé-sector met de volgende specifieke eigenschappen :

— Vrijstelling van premie voor de academies, conservatoria, scholen, bibliotheken, musea. Zij wijden de belangstellenden in de kunst in, zonder de kunst te exploiteren. Indien ze tegen betaling welbepaalde activiteiten organiseren (bijvoorbeeld : privé-danslessen, tentoonstellingen) : 0,3 % op de inkomsten uit die activiteit.

— De overheidsbedrijven en de instellingen waarvan de activiteiten behoren tot het domein van de commerciële productie van goederen of verlening van diensten (vervoer, communicatie ...) : 0,3 % op de jaaromzet.

— De gemeenten, OCMW's, ministeries, overheidsinstellingen ... : 0,3 % op een bij koninklijk besluit te bepalen grondslag.

B 1 Rechtstreeks gebruik als hoofdzaak

Voorbeelden :

Radio-televisie-Opera : 0,3 % op de jaarinkomsten, subsidies inbegrepen.

Behalve in geval van vrijstelling (vb. : musea ...)

B 1' Onrechtstreeks gebruik als hoofdzaak

Voorbeeld :

Radio-televisie : 0,3 % op de jaarinkomsten, subsidies inbegrepen.

Behalve in geval van vrijstelling (vb.: mediatheken ...)

B 2 Rechtstreeks, , permanent, gewoonlijk of herhaald gebruik of gebruik als bijzaak

Voorbeelden :

— Een bestuur dat voor reclame, informatie enzovoort geregeld een beroep doet op een tekenaar, ... : 0,3 % op een bij koninklijk besluit te bepalen grondslag.

— Een overheidsbedrijf : De Post doet een beroep op een kunstschilder voor haar wenskaarten, kalenders ... : 0,3 % op de jaaromzet.

B 2' Onrechtstreeks, permanent, gewoonlijk of herhaald gebruik of gebruik als bijzaak

Voorbeelden :

— Een overheidsinstelling die voor eigen gebruik geregeld een beroep doet op audio- of video-opnames : 0,3 % op een bij koninklijk besluit te bepalen grondslag.

A 3' Utilisation indirecte, accessoire et occasionnelle

Exemple :

Une PME qui fabrique du verre à vitres commande et fait diffuser un spot publicitaire mettant en scène un comédien.

La PME paye 0,3 % sur le budget de l'opération.

Le producteur de spot paye 0,3 % sur son C.A. (cfr. A 1).

Le diffuseur du spot paye 0,3 % sur son C.A. (cfr. A 1').

CONTRIBUTAIRES SOCIAUX

B. SECTEUR PUBLIC

Cas et solutions identiques au secteur privé avec les particularités suivantes :

— Exonération de la contribution pour les académies, conservatoires, écoles, bibliothèques, musées. Ils initient à l'art sans l'exploiter. S'ils organisent des activités payantes spécifiques (par exemple : cours de danse privés, expositions) : 0,3 % sur les recettes de l'activité.

— Les entreprises publiques et les institutions dont les activités rentrent dans le domaine de la production de biens et de services marchands (transport, communications, ...) : 0,3 % sur le chiffre d'affaires annuel.

— Les communes, CPAS, ministères, établissements publics, ... : 0,3 % sur une assiette à déterminer par arrêté royal.

B 1 Utilisation directe et principale

Exemples :

Radio-télévision-Opéra : 0,3 % sur les recettes annuelles y compris les subsides.

Sauf exonération (ex. : les musées, ...)

B 1' Utilisation indirecte et principale

Exemple :

Radio-télévision : 0,3 % sur les recettes annuelles y compris les subsides.

Sauf exonération (ex.: médiathèques, ...)

B 2 Utilisation directe, accessoire, continue, habituelle ou répétée

Exemples :

— Une administration qui fait régulièrement appel à un dessinateur pour sa publicité, des informations, ... : 0,3 % sur une assiette à déterminer par arrêté royal.

— Une entreprise publique : la Poste qui fait appel à un peintre pour ses cartes de vœux, calendriers, ... : 0,3 % sur son C.A.

B 2' Utilisation indirecte, accessoire, continue, habituelle ou répétée

Exemples :

— Un organisme public qui utilise régulièrement en son sein des enregistrements audio ou vidéo : 0,3 % sur une assiette à déterminer par arrêté royal.

— Een overheidsbedrijf : de metro brengt opgenomen muziek ten gehore : 0,3 % op de jaaromzet.

B 3 Rechtstreeks en occasioneel gebruik of gebruik als bijzaak

Voorbeeld :

Een gemeente bestelt een muurschildering of organiseert een toneelavond : 0,3 % op het budget van de operatie of op de inkomsten of uitgaven van die activiteit.

B 3' Onrechtstreeks en occasioneel gebruik of gebruik als bijzaak

Voorbeeld :

Een gemeente organiseert een braderie en brengt opgenomen muziek ten gehore : 0,3 % op het budget van de operatie.

C. WELKE PREMIE WANNEER?

De overstap van « occasioneel » naar « permanent, gewoonlijk of herhaald ».

C 1 Rechtstreek gebruik als bijzaak

Voorbeeld :

1. Een KMO die vensterglas produceert, organiseert een muzieklavond met muzikanten : 0,3 % op de inkomsten, of bij gebreke daarvan, op de uitgaven voor de occasionele activiteit.

2. Indien vaker een beroep wordt gedaan op kunst, zal de premie worden berekend op de jaaromzet.

— In 1995, een muzieklavond = 0,3 % op de inkomsten of de uitgaven voor die avond.

— In 1996, een muzieklavond = 0,3 % op de inkomsten of de uitgaven voor die avond.

— In 1997, een muzieklavond = 0,3 % op de jaaromzet.

— In 1998 en 1999, geen enkele activiteit : geen premie.

— In 2000, een muzieklavond = 0,3 % op de inkomsten of de uitgaven voor die avond.

Enzovoort.

C 1' Onrechtstreeks gebruik als bijzaak

Voorbeeld :

1. Een KMO die vensterglas produceert, bestelt een reclamespot waarin een acteur optreedt en laat die spot verspreiden : 0,3 % op het budget van de occasionele operatie.

2. Indien de bestelling en de verspreiding van reclamespots zich vaker voordoet, zal de premie worden berekend op de jaaromzet van de KMO (zie voorbeeld supra).

— Une entreprise publique : le métro qui diffuse de la musique enregistrée : 0,3 % sur son C.A.

B 3 Utilisation directe, accessoire et occasionnelle

Exemple :

Une commune qui commande une fresque ou organise une soirée théâtrale : 0,3 % sur le budget de l'opération ou sur les recettes ou dépenses de l'activité.

B 3' Utilisation indirecte, accessoire et occasionnelle

Exemple :

Une commune qui organise une braderie et diffuse de la musique enregistrée : 0,3 % sur le budget de l'opération.

C. QUELLE CONTRIBUTION, A QUEL MOMENT?

Le passage de « l'occasionnel » au « continu, habituel ou répété »

C 1 Utilisation directe, accessoire

Exemple :

1. Une PME qui fabrique du verre à vitres organise une soirée musicale avec des musiciens : 0,3 % sur la recette ou, à défaut, sur la dépense de l'activité occasionnelle.

2. Si l'utilisation des arts se répète la contribution portera sur le chiffre d'affaires annuel.

— En 95, une soirée musicale = 0,3 % sur la recette ou la dépense de la soirée.

— En 96, une soirée musicale = 0,3 % sur la recette ou la dépense de la soirée.

— En 97, une soirée musicale = 0,3 % sur le chiffre d'affaires annuel.

— En 98 et 99, aucune activité : pas de contribution.

— En 2000, une soirée musicale = 0,3 % sur la recette ou la dépense de la soirée.

Et cetera.

C 1' Utilisation indirecte, accessoire

Exemple :

1. Une PME qui fabrique du verre à vitres commande et fait diffuser un spot publicitaire mettant en scène un comédien : 0,3 % sur le budget de l'opération occasionnelle.

2. Si la commande et la diffusion de spots publicitaires se répète, la contribution portera sur le C.A. annuel de la PME (cfr. exemple ci-contre).

D. BEDRAGEN IN VERBAND MET DE JAAROMZET EN DE DAARMEE OVEREENSTEMMENDE PREMIE

JAAROMZET (BEF)		0,3 % premie
10.000,-	=	30,-
50.000,-	=	150,-
100.000,-	=	300,-
200.000,-	=	600,-
500.000,-	=	1.500,-
800.000,-	=	2.400,-
1.000.000,-	=	3.000,-
2.000.000,-	=	6.000,-
5.000.000,-	=	15.000,-
10.000.000,-	=	30.000,-
15.000.000,-	=	45.000,-
20.000.000,-	=	60.000,-
50.000.000,-	=	150.000,-
100.000.000,-	=	300.000,-
500.000.000,-	=	1.500.000,-
1.000.000.000,-	=	3.000.000,-

Pro memorie : De premievoet van 0,3 % is vastgesteld op basis van de geactualiseerde onderzoeksresultaten van het DULBEA (Bijlage 5) en uitgaande van een grondslag van 1.285,1 miljard frank (Bijlage 2). Hij houdt geen rekening met het algemene resultaat van de banken (Bijlage 3) noch met de technische opbrengsten van de verzekeringen (Bijlage 4) voor een totaal bedrag van 1.851,5 miljard frank, waarvan 1.417,8 miljard voor rekening van de banken komt en 433,7 miljard voor rekening van de verzekeringen.

De totale grondslag bedraagt derhalve 3.136,6 miljard frank.

Voor de dekking van de financiering van de sociale zekerheid van de kunstenaars, waarvoor naar schatting 2,5 miljard frank nodig is, zou de premievoet van 0,3 % derhalve kunnen worden teruggebracht tot 0,00797 %. Het leek ons evenwel aangewezen de premievoet van 0,3 % over een totale grondslag van 3.136,6 miljard frank te behouden, ten einde het risico op ontoereikende financiering te voorkomen.

D. QUELQUES MONTANTS DE CHIFFRES D'AFFAIRES ANNUELS, ET LE MONTANT CORRESPONDANT DE CONTRIBUTION SOCIALE

C.A. (FB)		0,3 % contribution sociale
10.000,-	=	30,-
50.000,-	=	150,-
100.000,-	=	300,-
200.000,-	=	600,-
500.000,-	=	1.500,-
800.000,-	=	2.400,-
1.000.000,-	=	3.000,-
2.000.000,-	=	6.000,-
5.000.000,-	=	15.000,-
10.000.000,-	=	30.000,-
15.000.000,-	=	45.000,-
20.000.000,-	=	60.000,-
50.000.000,-	=	150.000,-
100.000.000,-	=	300.000,-
500.000.000,-	=	1.500.000,-
1.000.000.000,-	=	3.000.000,-

Pour mémoire : Le taux de la contribution sociale de 0,3 % a été établi sur base des résultats de l'étude du DULBEA (Annexe 5) actualisée et au départ d'une assiette d'un montant de 1285,1 milliards de FB (Annexe 2). Il ne tient pas compte du résultat global des banques (Annexe 3) et des produits techniques des assurances (Annexe 4) d'un montant total de 1.851,5 milliards de FB, soit 1.417,8 pour les banques et 433,7 pour les assurances.

Autrement dit, la base globale est de 3.136,6 milliards de FB.

Pour couvrir le financement de la sécurité sociale des artistes évalué à 2,5 milliards de FB, le taux de 0,3 % pourrait donc être ramené à 0,00797 %. Il nous a semblé judicieux de conserver un taux de 0,3 % sur une base globale de 3.136,6 milliards de FB afin d'éviter tout risque de financement insuffisant.

BIJLAGE 2

Omzet van de potentiële premieplichtigen per
categorie voor 1993 (in miljard BEF)
Bron Verslag NIS 1993

ANNEXE 2

Chiffres d'affaires des contribuables potentiels
par catégorie en 1993 (milliards de FB)
Source Rapport INS 1993

NACE — ES NACE	Naam van de sector — <i>Nom du secteur</i>	Aantal — Nbr.	1993 — 1993.C
1	Uitgeverijen van boeken. — <i>Edition de livres.</i>	497	27,4
2	Uitgeverijen van prenten, postkaarten. — <i>Edition d'images, cartes postales.</i>	75	1,4
3	Muziekuitgeverijen. — <i>Edition musicale.</i>	250	1,5
4	Kranten- en tijdschriftenuitgeverijen. — <i>Edition de journaux, périodiques.</i>	495	28,7
9	Overige uitgeverijen. — <i>Autres éditions.</i>	450	5,5
tot/à6455	Kleinhandel in dranken en voeding in zelfbedieningszaak en supermarkt. — <i>Commerce de détail en superette et supermarché de boisson, alimentation.</i>	11 640	195,6
	Kleinhandel in tabakswaaren. — <i>Commerce de détail de tabac.</i>	450	5,5
	Kleinhandel in textiel voor heren, dames en kinderen. — <i>Commerce de détail en textile homme, femme, enfant.</i>	8 004	82,3
	Kleinhandel radio, TV, opnametoestellen, hifi. — <i>Commerce de détail radio, TV, enregistreur, Hifi.</i>	272	2,5
	Benzinestation, car-wash, kleine werkzaamheden. — <i>Station service, lavage, petits travaux.</i>	2 491	66,4
	Kleinhandel in boeken, kranten, tijdschriften. — <i>Commerce de détail, livre, journaux, périodiques.</i>	2 203	24,8
	Kleinhandel in foto-artikelen (met inbegrip van film), opnametoestel, projector (video, hifi enz uitgesloten, 6488). — <i>Commerce de détail articles photo (cinéma y compris) enregistreur, projecteur (exclu vidéo, hifi, etc. 6488).</i>	1 290	6,6
	Kleinhandel met verschillende afdelingen, superbazars, postorderverkoop, Amerikaanse stockhuizen enz. — <i>Commerce de détail à département multiple, superbazars, ventes par correspondance, stocks américains, etc.</i>	1 592	249,7
	Restaurant (behalve kantine 6640). — <i>Restaurant (hors cantine 6640).</i>	10 561	74,7
	Frituur (mosselen inbegrepen), sandwiches, hot-dogs, hamburgers enz. — <i>Friterie (y compris moules) sandwiches, hot-dogs, hamburgers, etc.</i>	3 462	6,0
tot/à6611	Verbruikzalen (snackbars, milkbars, theesalons, cafetaria's, pannekoekenhuizen, kant- en klaargerechten enz. — <i>Salon de consommation (snackbars, milkbars, salon de thé, cafétarias, crêperies, plats préparés, etc.</i>	2 266	8,9
	Traiteur- en banketdiensten. — <i>Service traiteur et banquet.</i>	2 165	13,3
	Drankgelegenheden, cafés, kroegen, tavernes enz. — <i>Débit de boissons, cafés, estaminets, tavernes, etc.</i>	28 053	59,4

— ES NACE	— Nom du secteur	— Nbr.	— 1993.C
	Privé-clubs. — <i>Club privé.</i>	734	2,6
	Andere drankgelegenheden, bars van schouwburgen en sporthallen (theater, bioscoop), buffet van station of luchthaven, ijssalon. — <i>Autres débits de boissons, buvette de salles de spectacles ou de sports (théâtre, cinéma), buvette de gare ou aéroport, dégustation de glaces.</i>	1 582	3,5
6639	Drankgelegenheid met vermaak, cabaret, dancing, disco-bar. — <i>Débit de boissons avec spectacle, cabaret, dancing, disco-bar.</i>	725	3,3
	Kantines. — <i>Cantines.</i>	364	2,5
	Hotel-restaurant, herberg. — <i>Hôtel-restaurant, auberge.</i>	1 472	32,4
	Hotel zonder restaurant. — <i>Hôtel sans restaurant.</i>	285	2,5
	Vakantiecentra en vakantiehuizen. — <i>Centre de vacances et maison de vacances.</i>	32	1,6
	Spoorwegen. — <i>Chemins de fer.</i>	5	61,0
	Metro, tram, geregelde busdiensten (sector openbaar vervoer). — <i>Métro, tramways, services réguliers d'autobus (secteur transport public).</i>	124	18,5
	Vervoer met autocars behalve 7211 (sector particulier vervoer). — <i>Transport par autocars hors 7211 (transport secteur privé).</i>	523	14,9
	Luchtvervoer. — <i>Transports aériens.</i>	143	85,3
tot/à 8389	Reclamebedrijf, etalage-inrichting, decors voor theater, film enz. — <i>Entreprise de publicité, création d'étalage, décors théâtre, cinéma, etc.</i>	8 564	130,0
	Filmproductie. — <i>Production de films cinématographiques.</i>	1 185	11,1
	Filmdistributie. — <i>Distribution de films cinématographiques.</i>	281	5,4
	Bioscoopzalen. — <i>Salles de cinéma.</i>	167	4,5
	Radio en televisie. — <i>Radio et TV.</i>	251	16,5
	Vertoningen (met uitzondering van bioscopen, circussen, bars en tooneel- of sportzalen). — <i>Spectacles (hors cinémas, cirques, buvettes et établissements de spectacles ou de sports).</i>	575	3,7
	Artistieke en literaire vrije beroepen. — <i>Professions libérales artistiques et littéraires.</i>	755	0,5
	Exploitatie danscursussen. — <i>Exploitation de cours de danse.</i>	117	0,4
	KMS. — <i>TRM.</i>		1,5
	BRTN + RTBF. — <i>RTBF + BRTN.</i>	21.7	
	Totaal zonder gemeenschapsonderwijs. — <i>Totaux hors éducation communautaire.</i>		1 285,1
	Gemeenschapsonderwijs. — <i>Éducation communautaire.</i>		326,2
	Algemeen totaal. — <i>Total général.</i>		1 611,3

NACE-code - Bron : NIS-NACE 4BBY.TXT
 Aantal ondernemingen geïnventariseerd in de sector.
 KMS - Bron KMS 1990, geactualiseerd 1993.
 BRTN + RTBF : raming DULBEA 1990, geactualiseerd 1993.

Gemeenschapsonderwijs : raming DULBEA 1990, geactualiseerd 1993.

Percentage actualisering 1990/1993 : 8.75 %.

BIJLAGE 3

Algemene resultatenrekening van de banken, andere potentiële premieplichtigen

Boekjaar 1991 (in miljarden BEF)
 Bron BVB — Vademecum — Statistieken 1992

Geïnde interesten en commissies	1 165,9
Inkomsten uit effectenportefeuille	183,2
Diverse inkomsten	68,7
TOTAAL	1 417,8

BIJLAGE 4

Technische opbrengsten van de verzekeringsmaatschappijen, andere potentiële premieplichtigen

Boekjaar 1992 (in miljarden BEF)
 Bron Verslag CDV 1993

Leven	125,9
Varia	307,8
TOTAAL	433,7

Code NACE - source : INS-NACE 4BBY.TXT
 Nombre d'entreprises répertoriées dans le secteur.
 TRM - source TRM 1990 actualisé 1993
 RTBF + BRTN : estimation DULBEA 1990 actualisé 1993.

Education communautaire : estimation DULBEA 1990 actualisé 1993.

Taux d'actualisation 1990/1993 : 8.75 %.

ANNEXE 3

Compte de résultats global des banques, autres contribuables potentiels

Exercice 1991 (milliards FB)
 Source ABB — Vade-mecum — Statistiques 1992

Intérêts et commissions perçus	1 165,9
Revenus du portefeuille-titres	183,2
Revenus divers	68,7
TOTAL	1 417,8

ANNEXE 4

Produits techniques des assurances, autres contribuables potentiels

Exercice 1992 (milliards de FB)
 Source Rapport OCA 1993

Vie	125,9
Non-vie	307,8
TOTAL	433,7

BIJLAGE 5

**Actuariel onderzoek van het Departement
Toegepaste Economie van de ULB (DULBEA)
Augustus 1992**

Université Libre de Bruxelles

DULBEA

EEN STATUUT VOOR DE KUNSTENAARS

Anne RYSENAER
Onder leiding van professor Yvan GUILLAUME

Augustus 1992

INHOUD

INLEIDING

- I. Eerste fase : lijst van de potentiële premieplichtigen en van hun omzet

CONCLUSIE

- II. Tweede fase : raming van de sociale-zekerheidsbijdragen van de kunstenaars

II.1. Kunstenaars-werknemers

II.2. Zelfstandige kunstenaars

- a) Raming op grond van de bezoldigingen van de kunstenaars-werknemers
- b) Raming op grond van de bezoldigingen van de overige vrije beroepen
- c) Meest waarschijnlijke raming
- d) Andere mogelijkheden

CONCLUSIE

- III. Derde fase : raming van het percentage van de sociale verzekeringspremie

CONCLUSIE

AANHANGSEL 1 : Lijst van de potentiële premieplichtigen volgens de NACE-code

AANHANGSEL 2 : Bezoldigingen van de Franse kunstenaars

INLEIDING

Al vele jaren zijn de kunstenaars het voorwerp van onderzoek en studies, die ertoe willen bijdragen hun positie in de maatschappij te verbeteren en hun een echt statuut te verlenen.

Onderhavige studie dient in die context te worden teruggespeeld; ze heeft tot doel mee te werken aan de totstandbrenging van een nieuwe financiering van de sociale zekerheid voor alle kunstenaars, vertolkers en uitvoerders,

ANNEXE 5

**Etude actuarielle du Département d'Economie
appliquée de l'ULB (DULBEA)
Août 1992**

Université Libre de Bruxelles

DULBEA

UN STATUT POUR LES ARTISTES

Anne RYSENAER
Sous la direction du Professeur Yvan GUILLAUME

Août 1992

TABLE DES MATIERES

INTRODUCTION

- I. Première étape : liste des contribuables potentiels et de leur chiffre d'affaires

CONCLUSION

- II. Seconde étape : évaluation des cotisations de sécurité sociale des artistes

II.1. Artistes salariés

II.2. Artistes indépendants

- a) Estimation d'après les rémunérations des artistes salariés
- b) Estimation d'après les rémunérations des autres professions libérales
- c) Estimation la plus réaliste
- d) Eventail d'autres hypothèses

CONCLUSION

- III. Troisième étape : évaluation du taux de la contribution sociale

CONCLUSION

ANNEXE 1 : Liste des contribuables potentiels par code NACE

ANNEXE 2 : Rémunérations des artistes français

INTRODUCTION

Depuis de nombreuses années les artistes font l'objet de recherches et d'études qui visent à améliorer leur condition sociale et à leur offrir un véritable statut.

La présente étude s'intègre dans ce contexte et a pour but de collaborer à l'élaboration d'un nouveau financement de la sécurité sociale pour tous les artistes, interprètes et exécutants et les auteurs. Ces artistes relèvent en effet

alsmede voor de auteurs. Die kunstenaars zijn immers onderworpen aan verschillende stelsels van sociale zekerheid, naargelang zij het statuut hebben van werknemer of van zelfstandige. Het nieuwe voorgestelde stelsel, dat tot het algemeen stelsel van de sociale zekerheid blijft behoren, betreft alle kunstenaars, zonder onderscheid, auteurs of vertolkers, wat ook hun statuut moge zijn.

De nieuwe financiering zou uit drie verschillende bronnen voortkomen :

1. Een persoonlijke bijdrage van de kunstenaar, ten belope van 13,07 % van het inkomen voor elke persoon die in België een artistieke prestatie verricht.

2. Een bijdrage van de overheid, via een jaarlijkse bijzondere belastingbestemming ten belope van een te bepalen percentage.

3. Een sociale verzekeringspremie ten laste van de premieplichtigen.

De grondgedachte van het nieuwe financieringsstelsel van de Sociale Zekerheid voor de kunstenaars berust met andere woorden op het invoeren van een sociale verzekeringspremie ten laste van de premieplichtigen, die in de plaats zou komen van de twee systemen die thans van kracht zijn (werkgeversbijdrage voor de kunstenaars-werknemers en afwezigheid van een dergelijke bijdrage, wat de zelfstandigen betreft).

De sociale verzekeringspremie zou bestaan in een geldbedrag, berekend op grond van een percentage van de omzet van elke premieplichtige.

Premieplichtig is elke privaat- of publiekrechtelijke natuurlijke persoon of rechtspersoon, wiens activiteit, hoofdzakelijk of bijkomstig, bestaat in het beroepshalve exploiteren of regelmatig (dus niet toevallig) gebruiken van artistieke scheppingen of vertolkingen.

De eerste fase van onze studie heeft tot voorwerp het vaststellen van de lijst van de potentiële premieplichtigen en van hun omzet.

De tweede fase is gewijd aan de berekening van het totaalbedrag van de bijdragen (met inbegrip van de door de werkgevers betaalde bijdragen inzake beroepsziekten, jaarlijkse vakantie, moederschapsverzekering en arbeidsongevallenpremies), door de werkgevers van bezoldigde kunstenaars betaald of van het fictief bedrag ervan, wat de zelfstandige kunstenaars betreft.

Daarna volgt in een laatste fase, de raming van het percentage van de sociale verzekeringspremie die moet worden vastgesteld ten einde het totaalbedrag te kunnen dekken van de reële en fictieve werkgeversbijdragen.

Hierna gaan wij in detail in op die respectieve fases, alsook op de problemen die daarbij zijn gerezen.

I. — EERSTE FASE : LIJST VAN DE POTENTIELE PREMIEPLICHTIGEN EN VAN HUN OMZET

Het vaststellen van de lijst van de premieplichtigen en van hun omzet was het voorwerp van de eerste fase van deze studie.

Volgende activiteiten zijn daarbij betrokken :

— produktie, reproductie, verkoop of verhuring van artistieke scheppingen of vertolkingen, of van de reproductie daarvan (kunstgalarijen, boekhandels, uitgeverijen enz. ...);

actuellement de régimes de Sécurité sociale différents selon qu'ils ont le statut de travailleur salarié ou de travailleur indépendant. Le nouveau système proposé, qui reste intégré dans la Sécurité Sociale générale, vise l'ensemble des artistes, auteurs ou interprètes, quel que soit leur statut.

Le nouveau financement reposerait sur trois sources :

1. Une cotisation personnelle de l'artiste s'élevant à 13,07 % du revenu pour toute personne effectuant une prestation artistique en Belgique.

2. Une participation des pouvoirs publics par une affectation spéciale annuelle de l'impôt à concurrence d'un pourcentage à déterminer.

3. Une contribution sociale payée par des contribuables sociaux.

L'idée de base du nouveau financement de la Sécurité sociale des artistes repose donc sur l'introduction d'une contribution sociale payée par des contribuables sociaux, contribution qui remplacerait les deux systèmes actuellement en vigueur (cotisation patronale pour les salariés et absence de cotisation patronale pour les indépendants).

La contribution sociale consisterait en une somme d'argent calculée en pourcentage du chiffre d'affaires de tout contribuable social.

Un contribuable social est toute personne physique ou morale, privée ou publique, procédant, à titre principal ou à titre accessoire, à l'exploitation professionnelle de créations ou d'interprétations artistiques ou à leur utilisation habituelle (non occasionnelle).

La première étape de notre étude consiste à établir la liste des contribuables potentiels et de leur chiffre d'affaires.

Nous consacrerons notre seconde étape au calcul du montant global des cotisations patronales (y compris les cotisations versées par l'employeur dans le cadre des maladies professionnelles, des vacances annuelles, de l'assurance maternité et des primes aux accidents du travail) payées par les employeurs d'artistes salariés ou de leur montant fictif en ce qui concerne les artistes indépendants.

Cette seconde étape nous permettra d'évaluer, dans une dernière étape, le taux de la contribution sociale à adopter afin de couvrir le montant global des cotisations patronales réelles et fictives.

Nous détaillons dans les sections qui suivent chacune de ces étapes ainsi que les problèmes qui ont été rencontrés lors de la réalisation de celles-ci.

I. — PREMIERE ETAPE : LISTE DES CONTRIBUTAIRES POTENTIELS ET DE LEUR CHIFFRE D'AFFAIRES

L'élaboration de la liste des contribuables et de leur chiffre d'affaires a constitué notre première étape.

Les activités suivantes sont concernées :

— la production, la reproduction, la vente ou la location de créations ou d'interprétations artistiques ou de leur reproduction (galeries d'art, librairies, édition, ...);

— voorstelling of communicatie van artistieke scheppingen of vertolkingen of van de reproductie daarvan (organisatie van schouwspelen, tentoonstellingen, bioscopen ...);

— het beheer van uit artistieke scheppingen of vertolkingen ontstane rechten, met inbegrip van die van de producers, met dien verstande dat de grondslag wordt berekend op de niet weer overgedragen vergoedingen.

Voornaamste bron van inlichtingen was de Balanscentrale, die ons de omzetcijfers mededeelde van de NV's, BVBA's en coöperatieve vennootschappen voor het jaar 1990 (openbare instellingen, VZW's en particulieren maken er bijgevolg geen deel van uit). Deze omzetcijfers werden ons meegedeeld volgens de NACE-classificatie, waarvan de in deze studie bestreken sectoren in aanhangsel 1 te vinden zijn.

« Onder omzet wordt verstaan het bedrag van de verkoop van goederen en de levering van diensten aan derden, in het kader van de gewone bedrijfsuitoefening van de onderneming, onder aftrek van de op de verkoopprijs in de handel toegestane kortingen (afslag, ristorno, rabat); dit bedrag omvat niet de belasting over de toegevoegde waarde, noch enige andere rechtstreeks met de omzet verbonden belasting. Onder die post moeten eveneens worden opgenomen de tegemoetkomingen van de overheid in het kader van een tarifieringspolitiek als compensatie voor lagere ontvangsten. »

(Bron : Balanscentrale : wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen).

Jammer genoeg bevatten de ons meegedeelde gegevens een groot aantal cijfers die niet beschikbaar zijn.

Nagenoeg de helft van de in elke categorie gerepertorieerde bedrijven heeft zijn omzet nog niet aan de Balanscentrale meegedeeld, hoewel ze daartoe verplicht zijn.

Om de totale omzet van elke categorie te ramen, zijn wij op verschillende manieren te werk gegaan, naar gelang van de betrokken sectoren :

a) voor het grootste aantal sectoren hebben wij gebruik gemaakt van een regel van drie. Deze hypothese is ongetwijfeld extreem, want ze gaat ervan uit dat alle ondernemingen die hun omzet niet hebben meegedeeld, gemiddeld dezelfde omzet hebben als de gemiddelde omzet van de bedrijven waarvan de omzet bekend is.

Deze hypothese heeft ons niettemin in staat gesteld een marge van omzetcijfers te verkrijgen :

— het minimum ervan is de omzet meegedeeld door de Balanscentrale;

— het maximum is onze op de regel van drie gebaseerde raming, in de veronderstelling dat er meer kleine bedrijven zijn dan grote, waarvan de cijfers niet voorhanden zijn.

b) Wat de Horecasector betreft, was het door de Centrale meegedeelde cijfer veel te laag; een raming op grond van de regel van drie zou al te riskant zijn geweest. Wij hebben derhalve een raming gemaakt op grond van de particuliere consumptie in deze sector (bron : NIS). De omzet van de Horecasector wordt op 200 miljard geraamd.

c) Wat de sector van de warenhuizen betreft, geeft de Centrale slechts de sector 6411 aan : detailhandel betreffende een sortering van verschillende produkten, waaronder voornamelijk voedingsprodukten, dranken, tabak.

Om de omzet van de warenhuizen nauwkeuriger te kunnen ramen, hebben wij gebruik gemaakt van de in het jaarverslag van de Belgische Federatie der Distributieblijven verschenen statistieken.

— la représentation ou la communication de créations ou d'interprétations artistiques ou de leur reproduction (organisations de spectacles, expositions, cinémas, ...);

— la gestion des droits nés de créations ou d'interprétations artistiques y compris les producteurs étant entendu que la base serait calculée sur les redevances non rétrocédées.

Notre principale source d'information a été la Centrale des Bilans qui fournit les chiffres d'affaires des SA, SPRL et Coopératives pour l'année 1990 (les organismes publiques, les ASBL et les personnes physiques n'y figurent donc pas!). Ces chiffres d'affaires nous ont été transmis dans la classification NACE, dont les secteurs visés par notre étude sont fournis en annexe 1.

« Le chiffre d'affaires représente le montant des ventes de biens et des prestations de services à des tiers relevant de l'activité habituelle de l'entreprise, déduction faite des réductions commerciales sur ventes (remises, ristournes et rabais); ce montant ne comprend pas la taxe sur la valeur ajoutée et les autres impôts liés directement au chiffre d'affaires. Sont également compris dans le chiffre d'affaires les interventions des pouvoirs publics en compensation de moindres recettes consécutives à la politique de tarification appliquée. »

(Source : Centrale des Bilans : loi du 17 juillet 1975 relative à la Comptabilité)

Malheureusement les données que nous avons obtenues comportent un grand nombre de chiffres non disponibles.

Près de la moitié des entreprises répertoriées dans chaque catégorie n'ont pas encore fourni, alors qu'elles en ont l'obligation, leur chiffre d'affaires à la Centrale des Bilans.

Afin d'estimer le chiffre d'affaires global de chaque catégorie, nous avons procédé de différentes façons en fonction des secteurs concernés :

a) Pour la plupart des secteurs, nous avons décidé d'utiliser une règle de trois. Cette hypothèse est assurément forte car elle suppose que toutes les entreprises dont le chiffre d'affaires n'a pas été communiqué ont en moyenne le même chiffre d'affaires que le chiffre d'affaires moyen des entreprises dont le chiffre d'affaires est disponible.

Cette hypothèse nous a cependant permis d'obtenir une fourchette de chiffres d'affaires :

— le chiffre d'affaires fourni par la Centrale des Bilans en constitue le minimum;

— notre estimation basée sur une règle de trois en constitue le maximum, si l'on suppose qu'il y a plus de petites entreprises non disponibles que de grandes.

b) En ce qui concerne le secteur Horeca, le chiffre fourni par la Centrale des Bilans était beaucoup trop faible et une estimation sur base d'une règle de trois était beaucoup trop hasardeuse. Nous avons donc décidé de réaliser une estimation du chiffre d'affaires sur base de la consommation privée de ce secteur (source : INS). Le chiffre d'affaires du secteur Horeca est évalué à 200 milliards.

c) En ce qui concerne le secteur des grands magasins, la Centrale des Bilans ne fournit que le secteur 6411 : Commerce de détail portant sur un assortiment de produits divers avec prédominance de produits alimentaires, boissons, tabac.

Afin d'obtenir une évaluation plus précise du chiffre d'affaires des grands magasins, nous nous sommes basés sur les statistiques parues dans le rapport annuel de la FEDIS (Fédération belge des Entreprises de distribution).

d) Wat de overheidsinstellingen betreft, hebben wij informatie ingewonnen bij de Franse Gemeenschap, de RTBF, de BRTN en de KMS.

Voor het onderwijs zijn wij er niet in geslaagd het door de Vlaamse Gemeenschap gespendeerde bedrag te kennen, terwijl de «inkomsten» van het Franstalig onderwijs 138 miljard belopen (bron : kabinet van de heer Anselme).

Wij hebben derhalve een raming gemaakt van het nationaal totaalcijfer, rekening houdend met een iets hoger cijfer voor de Vlaamse Gemeenschap.

e) Jammer genoeg was het ons onmogelijk informatie te krijgen betreffende platenhandelaars en videoclubs (die niet afzonderlijk konden worden behandeld, binnen de NACE-sector 6552 : gespecialiseerde detailhandel).

Opmerking : Wat de auteursverenigingen betreft, omvat de meegedeelde omzet alle inkomsten van deze verenigingen, met inbegrip van wat zij voor rekening van de auteurs innen. Zoals voorgesteld, zouden deze verenigingen slechts tot de sociale zekerheid van de kunstenaars moeten bijdragen op grond van de niet weer overgedragen vergoedingen en niet op grond van het totaal van hun omzet. Dat is evenwel slechts bijkomstig in het algemeen totaal van de omzetcijfers.

Tabel 1 geeft de uitslagen van deze ramingen, alsmede het algemene totaal van de omzet van de potentiële premieplichtigen.

Tabel 1 : Omzet van de potentiële premieplichtigen, per sector, in 1990

(in miljarden Belgische frank)

d) En ce qui concerne les organismes publics, nous nous sommes informés auprès de la Communauté française, de la RTBF, de la BRT ou du TRM.

Pour ce qui est de l'enseignement publics, nous n'avons pas réussi à obtenir le montant de la Communauté néerlandophone, tandis que les « recettes » de l'enseignement public francophones se montent à 138 milliards (source : Cabinet de M. Anselme).

Nous avons donc réalisé une estimation du total national en tenant compte d'un chiffre légèrement supérieur pour la Communauté néerlandophone.

e) Il ne nous a malheureusement pas été possible d'obtenir des informations relatives aux disquaires et vidéoclubs (qui n'ont pas pu être isolés au sein du secteur NACE 6552 : Commerce de détail spécialisé).

Remarque : En ce qui concerne les Sociétés d'auteurs, le chiffre d'affaires communiqué comprend toutes les recettes de ces sociétés, y compris ce qu'elles perçoivent à compte d'auteurs. Comme prévu, ces sociétés ne devraient contribuer à la Sécurité sociale des artistes que sur base des redevances non rétrocédées et non pas de l'intégralité de leur chiffre d'affaires. Ceci est toutefois marginal dans le total général des chiffres d'affaires.

Le tableau 1 fournit les résultats de ces estimations ainsi que le total général des chiffres d'affaires des contributeurs potentiels.

Tableau 1 : Chiffre d'affaires des contributeurs potentiels par catégorie en 1990

(milliards de francs belges)

NACE — NACE	Naam van de sector — Nom du secteur	Aantal — Nombre	N.B. — N.D.	1990	1990*
4741	Uitgeverijen van boeken. — <i>Edition de livres</i>	142	59	10,58	18,10
4742	Uitgeverijen van prenten, postkaarten. — <i>Edition d'images, cartes postales</i>	19	6	0,39	0,57
4743	Muziekuitgeverijen. — <i>Editions musicales</i>	64	35	0,46	1,02
4744	Kranten- en tijdschriftenuitgeverijen. — <i>Edition de journaux, périodiques</i>	247	114	15,21	28,25
4745	Overige uitgeverijen. — <i>Autres éditions</i>	61	28	10,84	20,05
6531	Kleinhandel in boeken, kranten en tijdschriften. — <i>Commerce de détail de livres, journaux et périodiques</i>	713	346	13,53	26,29
710	Spoorwegen. — <i>Chemins de fer</i>	5	0	56,13	56,13
7212	Trams, geregelde busdiensten. — <i>Tramways, services réguliers d'autobus</i>	160	67	31,93	54,93
8381	Reclamebedrijven. — <i>Entreprises de publicité</i>	2 158	952	75,34	134,81
971	Filmproductie. — <i>Production de films cinématographiques</i>	415	180	4,56	8,05
972	Filmdistributie. — <i>Distribution de films</i>	68	37	1,14	2,51
973	Biscoopzalen. — <i>Salle de cinéma</i>	86	38	2,00	3,59
974	Radio en televisie, kabel distributie. — <i>Radio et télévision, télédistribution</i>	95	34	16,08	25,04
975	Vertoningen (behalve bioscopen). — <i>Spectacles (hors cinéma)</i>	72	32	0,34	0,61
976	Vrije artistieke en letterkundige beroepen. — <i>Professions libérales artistiques et littéraires</i>	119	60	0,16	0,33
979	Dans- en wellevendheids cursussen enz. — <i>Cours de danse, de maintien, etc.</i>	707	332	19,71	37,16

NACE — NACE	Naam van de sector — Nom du secteur	Aantal — Nombre	N.B. — N.D.	1990	1990*
984	Auteursverenigingen (deel van NACE 984). — <i>Sociétés d'auteurs (partie du NACE 984)</i>	18	10	2,21	3,98
(a)	Warenhuizen. — <i>Grands magasins</i>			463,10	463,10
(b)	Horeca (raming DULBEA). — <i>Horeca (estimation DULBEA)</i>			200,00	200,00
(c)	KMS. — <i>TRM</i>			1,40	1,40
(d)	BRTN + RTBF. — <i>RTBF + BRTN</i>			20,00	20,00
(e)	Totaal buiten onderwijs. — <i>Total hors éducation</i>			945	1 106
	Onderwijs. — <i>Education nationale</i>			300	300
	ALGEMEEN TOTAAL — TOTAL GENERAL			1 245	1 406

NACE : Nace-code.

Aantal : Aantal in de sector gerepertorieerde ondernemingen.

N.B. : Aantal ondernemingen waarvan de omzet onbeschikbaar is.

(a) : Bron : Belgische Federatie voor Distributie.

(b) : Bron : DULBEA op grond van de particuliere horecaconsumptie (bron : NIS).

(c) : Bron : KMS.

(d) : Bron : raming BRTN + RTBF.

(e) : Bron : Raming DULBEA.

1990 : In 1990 bij de Balanscentrale beschikbare omzetcijfers van ondernemingen.

1990* : Raming van de reële omzet van de sector op grond van een regel van drie (behalve van (a) tot (e)).

CONCLUSIE

Uit tabel 1 blijkt duidelijk dat de belangrijkste potentiële premieplichtigen zijn :

— de sector van de distributie (uitsluitend warenhuizen, supermarkten en filiaalbedrijven) : 463 miljard;

— de horecasector : 200 miljard;

— het openbaar onderwijs : 300 miljard.

Het voorbehoud dat wij hebben gemaakt bij de omzetcijfers die bij de Balanscentrale beschikbaar zijn, heeft derhalve slechts betrekking op secundaire cijfers in het algemeen totaal van de omzetcijfers van de potentiële premieplichtigen. Het interval in de meegedeelde omzetcijfers is dus ongetwijfeld een raming die dicht bij de werkelijkheid staat.

II. — TWEEDE FASE : RAMING VAN DE SOCIALE-ZEKERHEIDSBIJDRAGEN VAN DE KUNSTENAARS

De tweede fase van ons werk heeft tot doel het bedrag te ramen van de werkgeversbijdragen inzake sociale zekerheid (met inbegrip van de bijdragen betaald door de werkgever in de regelingen voor beroepsziekten, jaarlijkse vakantie, moederschapsverzekering en arbeidsongevallenpremies), betaald voor de bezoldigde kunstenaars, alsmede het fictief bedrag daarvan, wat de zelfstandigen betreft.

De uitvoering van deze fase deed heel wat moeilijkheden rijzen doordat elke inzake bezoldigingen en sociale

NACE : Code Nace.

Nbre : Nombre d'entreprises répertoriées dans le secteur.

N.D. : Nombre d'entreprises dont le chiffre d'affaires n'est pas disponible.

(a) : Source : Fédération belge de la distribution (FEDIS).

(b) : Source : estimation DULBEA sur base de la consommation privée Horeca (source : INS).

(c) : Source : TRM.

(d) : Source : estimation RTBF + BRTN.

(e) : Source : estimation DULBEA.

1990 : Chiffres d'affaires des entreprises disponibles en 1990 à la Centrale des Bilans.

1990* : Estimation du CA réel du secteur sur base d'une règle de trois (sauf (a) à (e)).

CONCLUSION

Le tableau 1 fait clairement apparaître que les contributeurs sociaux potentiels les plus importants sont :

— le secteur de la distribution (uniquement grands magasins, hypermarchés et entreprises à succursales) : 463 milliards;

— le secteur Horeca : 200 milliards;

— l'enseignement public : 300 milliards.

Les réserves que nous avons apportées concernant les chiffres d'affaires disponibles auprès de la Centrale des Bilans sont donc relatives à des chiffres marginaux dans le total général des chiffres d'affaires des contributeurs potentiels. La fourchette de chiffre d'affaires fournis constitue donc certainement des estimations proches de la réalité.

II. — SECONDE ETAPE : EVALUATION DES COTISATIONS DE SECURITE SOCIALE DES ARTISTES

La seconde étape de notre travail consiste à évaluer le montant des cotisations patronales de sécurité sociales patronales (y compris les cotisations versées par l'employeur dans le cadre des maladies professionnelles, des vacances annuelles, de l'assurance maternité et des primes aux accidents du travail) payées pour les artistes salariés ainsi que leur montant fictif en ce qui concerne les indépendants.

La réalisation de cette étape a posé pas mal de difficultés dans la mesure où toutes les informations disponibles

zekerheid beschikbare informatie wordt verstrekt op grond van de hoofdactiviteit van de werkgever en niet van de (hoofd- of neven-)activiteit van de werknemer.

De raming van het inzake sociale zekerheid voor de kunstenaars te dekken bedrag kon niettemin worden verwezenlijkt; er moet evenwel voorbehoud worden gemaakt bij een aantal punten, zoals wij in het verdere verloop van de tekst zullen doen.

II.1. Kunstenaars-werknemers

De LATG (Loon- en Arbeidstijdgegevens) van de MMTSW (Maatschappij voor mecanografie voor de toepassing van de sociale wetten) heeft ons de statistische gegevens verschaft betreffende de kunstenaars, op grond van de « salarissenloopbaan »-databank van die dienst.

Op grond van die gegevens kan met name de functie van een werknemer worden bepaald, aan de hand van de verklaringen van zijn werkgever. De databasis zou bijgevolg de vermelding « kunstenaar » moeten bevatten naast de naam van elke betrokken werknemer. Het gebruik van de voorwaardelijke wijze past hier, enerzijds, omdat de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid niet beschikt over de middelen die hem in staat stellen om na te gaan of deze vermelding overal voorkomt en met de werkelijkheid overeenstemt; en, anderzijds, omdat deze vermelding slechts exploiteerbaar is voor de werkgevers die elektronische middelen gebruiken om hun persoonlijke uittreksels te verzenden (ten minste 80 % van de bedrijven beschikt evenwel over dergelijke middelen).

Dit gebrek aan controle over de gegevens legt bijvoorbeeld uit dat men « arbeiders-kunstenaars » aantreft, van wie op geen enkele wijze de werkelijke functie kan worden uitgemaakt.

Zo hebben wij het aantal bezoldigde kunstenaars kunnen bepalen alsmede het totaalbedrag van hun salarisinkomsten in het vierde kwartaal van 1990, en het totaalbedrag aan sociale bijdragen dat de werkgevers van kunstenaars hebben betaald op de voor het vierde kwartaal van 1990 uitgekeerde bezoldigingen.

Wij hebben vervolgens die cijfers via een vermenigvuldiging tot een jaarlijks bedrag herleid. Daarbij hebben wij echter niet uit het oog verloren dat het vierde kwartaal niet noodzakelijk representatief is voor de overige drie.

Wij beschikken — jammer genoeg — over geen ander middel om de jaarlijkse bijdragen te ramen voor het geheel van de kunstenaars-werknemers.

Zo telt men 1845 kunstenaars-werknemers die inkomsten ontvangen, waarvan het kwartaalbedrag in totaal 310 miljoen beloopt. Het kwartaalbedrag van de sociale bijdragen van de werkgevers beloopt 100 miljoen.

Dit bedrag omvat de per kwartaal door de werkgevers betaalde bijdragen voor de jaarlijkse vakantie, de arbeidsongevallen en de moederschapsverzekering, doch daarbij moet nog 9,5 % gevoegd worden aan jaarlijkse bijdrage die door de werkgevers uitsluitend voor de arbeiders wordt betaald voor de jaarlijkse vakantie en de arbeidsongevallen, of 1,9 miljoen per jaar, en 6,8 % aan dubbel vakantiegeld voor de bedienden, of 83 miljoen per jaar.

Voor de werknemers moet dus jaarlijks in totaal een bedrag van 484 miljoen worden gestort (tabel 2).

en matière de rémunérations et de Sécurité Sociale sont disponibles en fonction de l'activité principale de l'employeur et non pas de l'activité (principale ou accessoire) du travailleur.

L'évaluation du montant à couvrir en matière de Sécurité Sociale pour les artistes a malgré tout pu être réalisée mais il faut y apporter un certain nombre de réserves que nous mentionnerons au fur et à mesure.

II.1. Artistes salariés

Le LATG (Loon en Arbeidstijdgegevens) de la SMALS (Société Mécanographique pour l'Application des Lois Sociales) nous a fourni des renseignements statistiques relatifs aux artistes sur base de sa banque de données « salaire-carrière ».

Cette base de données permet notamment d'identifier la fonction d'un travailleur sur base des déclarations de son employeur. La base de données devrait ainsi contenir la mention « artiste » au regard de chaque travailleur concerné. Le conditionnel s'explique d'une part par le fait que l'ONSS ne dispose pas des moyens lui permettant de contrôler que cette mention figure partout et correspond à la réalité et d'autre part par le fait que cette mention n'est exploitable que pour les employeurs utilisant des supports électroniques pour la transmission de leurs relevés personnels (au moins 80 % des entreprises sont cependant équipées de tels supports).

Ce manque de contrôle des données explique par exemple que l'on trouve des « artistes ouvriers », dont on ne peut en aucune manière vérifier la véritable fonction.

Nous avons ainsi obtenu le nombre d'artistes salariés, le montant global de leurs revenus salariaux au 4^{ème} trimestre 1990 ainsi que le montant global des cotisations sociales patronales payées par les employeurs d'artistes sur les rémunérations versées à ceux-ci pour le 4^{ème} trimestre 1990.

Nous avons ensuite ramené ces chiffres à un montant annuel par multiplication, tout en gardant à l'esprit que le 4^{ème} trimestre n'est pas forcément représentatif des trois autres.

Nous ne disposons malheureusement d'aucun autre moyen d'évaluation des cotisations annuelles pour l'ensemble des artistes salariés.

On recense ainsi 1845 artistes salariés qui perçoivent des revenus dont le montant global trimestriel se monte à 310 millions. Le montant trimestriel des cotisations sociales patronales se monte à 100 millions.

Ce montant comprend les cotisations trimestrielles versées par les employeurs pour les vacances annuelles, les accidents du travail et l'assurance maternité, mais il faut encore y ajouter les 9,5 % de cotisation annuelle versée par les employeurs, pour les ouvriers uniquement, pour les vacances annuelles et les accidents du travail, c'est-à-dire 1,9 millions par an, ainsi que les 6,8 % de double pécule pour les employés, c'est-à-dire 83 millions par an.

Le montant total à couvrir pour les salariés s'élève donc à 484 millions par an (tableau 2).

TABEL 2 :
Totaalbedrag van de salarisinkomsten en
van de werkgeversbijdragen van
de 1845 kunstenaars-werknemers
 (in miljoenen BEF)

	Per kwartaal	Per jaar
<i>Salarisinkomsten :</i>		
Arbeiders (lonen aan 108 %)	5,0	20,1
Bedienden	305,1	1 220,4
Totaal salarisinkomsten	310,1	1 240,6
<i>Sociale bijdragen</i>	99,8	399,3
Dubbel vakantiegeld (6,8 %)		83,0
Vakantie en arbeidsongevallen (9,5 %) uitsluitend voor de ar- beiders		1,9
Te dekken totaal voor de werkne- mers		484,2

Bron : LATG van de MMTSW.

II.2. Zelfstandige kunstenaars

Wat de zelfstandigen betreft, hebben wij soortgelijke moeilijkheden ondervonden als in het geval van de werknemers. Doordat wij niet beschikten over de bezoldiging van de zelfstandige kunstenaars, hebben wij hiervan een raming moeten maken.

Het Nationaal Instituut voor de Statistiek ⁽¹⁾ heeft ons het aantal van de zelfstandige kunstenaars bezorgd, waardoor we twee hypothesen onder ogen hebben kunnen nemen :

Aangezien wij over de bezoldigingen beschikken van de kunstenaars-werknemers, en de Nationale Boekhouding (NIS) de bezoldigingen bekendmaakt van de « overige vrije beroepen », hebben wij ons daarop gebaseerd om een minimum- en een maximumbedrag te berekenen van de bezoldigingen van de zelfstandige kunstenaars.

a) Raming op grond van de bezoldigingen van de kunstenaars-werknemers

Voor zover we het aantal kunstenaars-werknemers, alsook het aantal zelfstandige kunstenaars kennen, is het gemakkelijk een raming te maken van de fictieve werkgeversbijdragen voor zelfstandige kunstenaars. Gesteld dat ze gemiddeld dezelfde bezoldiging krijgen als kunstenaars-werknemers, dan worden de fictieve werkgeversbijdragen verkregen door de regel van drie, op basis van het totaal van de bijdragen gestort door de kunstenaars-werknemers.

Het voor 1845 bezoldigde kunstenaars te dekken bedrag bedraagt 484 miljoen, terwijl het voor 6892 zelfstandige kunstenaars te dekken fictieve bedrag 1,8 miljard beloopt (zie tabel 3A).

TABLEAU 2 :
Montant global des revenus salariaux et des
cotisations patronales des 1845 artistes salariés
 (millions de FB)

	Par trimestre	Par an
<i>Revenus salariaux :</i>		
Ouvriers (salaires à 108 %)	5,0	20,1
Employés	305,1	1 220,4
Total revenus salariaux	310,1	1 240,6
<i>Cotisations sociales</i>	99,8	399,3
Double pécule (6,8 %)		83,0
Vacances et accidents du travail (9,5 %) pour les ouvriers uni- quement		1,9
Total à couvrir pour les salariés.		484,2

Source : LATG de la SMALS.

II.2. Artistes indépendants

En ce qui concerne les indépendants, nous avons rencontré le même type de difficultés que pour les salariés. Etant donné que nous ne disposons pas des rémunérations des artistes indépendants, nous avons dû réaliser une estimation de celles-ci.

L'INASTI ⁽¹⁾ fournit en effet le nombre d'artistes indépendants, ce qui nous a permis d'envisager deux hypothèses :

Etant donné que nous disposons des rémunérations des artistes salariés et que la Comptabilité Nationale (INS) fournit les rémunérations des « autres professions libérales », nous nous sommes basés sur celles-ci afin d'obtenir une fourchette de rémunérations pour les artistes indépendants.

a) Estimation d'après les rémunérations des artistes salariés

Dans la mesure où nous connaissons le nombre d'artistes salariés ainsi que le nombre d'artistes indépendants, il est facile d'estimer les cotisations patronales fictives des artistes indépendants. Si nous supposons qu'ils perçoivent en moyenne les mêmes rémunérations que les artistes salariés, leurs cotisations patronales fictives s'obtiennent par règle de trois en se basant sur le total des cotisations versées pour les artistes salariés.

Si le montant à couvrir pour 1845 artistes salariés est de 484 millions, le montant fictif à couvrir pour les 6892 indépendants est de 1,8 milliards (tableau 3A).

⁽¹⁾ Statistieken van de personen onderworpen aan het sociaal statuut der zelfstandigen.

⁽¹⁾ Statistique des personnes assujetties au Statut Social des travailleurs indépendants.

Tabel 3A :
Totaalbedrag van de fictieve werkgeversbijdragen
voor de zelfstandigen in 1990

A. RAMING OP GROND VAN DE
BEZOLDIGINGEN VAN DE WERKNEMERS
(in miljoenen BEF)

— Aantal werknemers : 1 845	— Aantal zelfstandige kunstenaars : 6 892
— Bezoldigingen : 1 240,6	— Raming van het inkomen : 4 634,2
— Bezoldiging per kunstenaar : 0,7	— Raming per zelfstandige : 0,7
— Te dekken totaal voor de werknemers : 484,2	— Raming van het te dekken totaal voor de zelfstandigen : 1 808,7

Bron : LATG van de MMTSW, RISVZ.

b) Raming op grond van de bezoldigingen van de overige vrije beroepen

Onze eerste hypothese veronderstelt dat de zelfstandige kunstenaars gemiddeld dezelfde bezoldiging ontvangen als de kunstenaars-werknemers. Om tot een tweede raming te komen, gaan wij uit van de veronderstelling dat zij dezelfde bezoldiging ontvangen als de « overige vrije beroepen », waarvan de Nationale Boekhouding de bezoldigingen vóór sociale-zekerheidsbijdragen verstrekt.

TABEL 3B :
Totaalbedrag van de fictieve werkgeversbijdragen
voor de zelfstandigen in 1990

B. RAMING OP GROND VAN DE BEZOLDIGINGEN
VAN DE OVERIGE VRIJE BEROEPEN
(in miljoenen BEF)

Raming van de inkomsten van
de zelfstandige kunstenaars

— Aantal overige vrije beroepen, kunstenaars inbegrepen : 46 533	— Aantal zelfstandige kunstenaars : 6 892
— Bezoldigingen vóór de bijdragen : 73 400	— Raming van het inkomen van de zelfstandige kunstenaars vóór de bijdragen : 10 871,3
— Bezoldiging per vrij beroep : 1,6	— Raming per zelfstandig kunstenaar : 1,6

Raming van de fictieve werkgeversbijdragen voor de
zelfstandige kunstenaars ⁽¹⁾

Werknemers. Te dekken totaal stemt overeen met	39,03 % der bezoldigingen
Raming voor de zelfstandigen.	
Te dekken totaal	= 39,03 % x 10 871,3 = 4 243,1

Bron : LATG van de MMTSW, NIS, RISVZ.

⁽¹⁾ De 39,03 % vertegenwoordigen een gemiddelde van jaarlijkse werkgeversbijdragen voor kunstenaars-werknemers. Dit bedrag werd verkregen door het totaal van de werkgeversbijdragen voor de werknemers te delen door het totaal van hun bezoldigingen, of 484,2/1 240,6 miljoen.

TABLEAU 3A :
Montant global des cotisations patronales fictives
des indépendants en 1990

A. ESTIMATION SUR BASE DES SALARIES

(millions de FB)

— Nombre de salariés : 1 845	— Nombre d'artistes indépendants : 6 892
— Rémunérations : 1 240,6	— Estimation du revenu : 4 634,2
— Rémunération par artiste : 0,7	— Estimation par indépendant : 0,7
— Total à couvrir pour les salariés : 484,2	— Estimation du total à couvrir pour les indépendants : 1 808,7

Source : LATG de la SMALS, INASTI.

b) Estimation d'après les rémunérations des autres professions libérales

Notre première hypothèse suppose que les artistes indépendants perçoivent en moyenne les mêmes rémunérations que les artistes salariés. Afin d'obtenir une seconde évaluation, nous avons supposé qu'ils percevaient les mêmes rémunérations que les « autres professions libérales », dont la Comptabilité Nationale fournit les rémunérations avant cotisations de Sécurité Sociale.

TABLEAU 3B :
Montant global des cotisations patronales fictives
des indépendants en 1990

B. ESTIMATION SUR BASE
DES AUTRES PROFESSIONS LIBERALES
(millions de FB)

Estimation des revenus
des artistes indépendants

— Nombre d'autres professions libérales y inclus les artistes : 46 533	— Nombre d'artistes indépendants : 6 892
— Rémunérations avant cotisations : 73 400	— Estimation du revenu des artistes indépendants avant cotisations : 10 871,3
— Rémunération par profession libérale : 1,6	— Estimation par artiste indépendant : 1,6

Estimation des cotisations patronales fictives
des artistes indépendants ⁽¹⁾

Salariés.	
Total à couvrir représente Estimation pour les indépendants.	39,03 % des rémunérations
Total à couvrir	= 39,03 % x 10 871,3 = 4 243,1

Source : LATG de la SMALS, INS, INASTI.

⁽¹⁾ Les 39,03 % représentent une moyenne des cotisations patronales annuelles des artistes salariés. Ce montant est obtenu en divisant le total des cotisations patronales des salariés par le total de leurs rémunérations, soit 484,2/1 240,6 (millions).

c) Meest waarschijnlijke raming

De twee verschillende hypothesen die zoëven onder ogen zijn genomen, leiden tot resultaten die nogal uiteenlopen : in het eerste geval krijgt men een jaarlijks gemiddeld inkomen van 700 000 BEF per zelfstandige kunstenaar. In het tweede geval is dat een jaarlijks gemiddeld inkomen van 1,6 miljoen (tabellen 3A en 3B).

Het is dan ook verantwoord zich af te vragen welke van deze hypothesen het dichtst bij de werkelijkheid staat.

Daarom hebben wij een proeve van vergelijking gemaakt met twee buurlanden waarvoor wij over bepaalde inlichtingen beschikken betreffende de jaarlijkse gemiddelde bezoldigingen per kunstenaar : zo hebben wij een interval berekend met betrekking tot de inkomsten per kunstenaar in Frankrijk ⁽²⁾ en Groot-Brittannië ⁽³⁾.

Wat Frankrijk betreft, beschikken wij alleen over de gemiddelde jaarlijkse bezoldigingen per kunstenaar voor het jaar 1976, volgens de prijzen van 1985 : 28 340 FF per kunstenaar (zie tabel 4). Dat bedrag heeft betrekking op alle toneel-, opera- en danskunstenaars en houdt geen rekening met de ontwikkeling van inkomens en prijzen sinds 1977. Wij hebben derhalve een interval berekend van de geraamde bezoldigingen der Franse kunstenaars in 1990 :

— Eerst en vooral hebben wij alleen rekening gehouden met de ontwikkeling van de particuliere-consumptieprijzen van 1985 tot 1990 : + 12 % (Bron : OESO). Zo komen wij tot de laagste grens van ons interval : 195 000 BEF per kunstenaar per jaar.

— Voorts hebben wij niet alleen met de ontwikkeling van de prijzen rekening gehouden, maar ook met de ontwikkeling in de particuliere consumptie tussen 1977 en 1985 (+ 35 %), om een zo nauwkeurig mogelijke raming van de bezoldigingen te krijgen per Franse kunstenaar (Bron : OESO). Zo komen wij tot de hoogste grens van ons interval : 265 037 BEF per kunstenaar per jaar.

Al liggen deze bezoldigingen aan de lage kant, toch zijn ze niet onrealistisch.

Wat de Britse kunstenaars betreft, hebben wij dezelfde ramingsmethode gebruikt. Uitgangspunt was de gemiddelde bezoldiging van de acteurs (2 500 pond per jaar en per kunstenaar) en van de musici (3 600 pond per jaar en per kunstenaar). Ook hier hebben wij rekening gehouden met de ontwikkeling van de particuliere consumptie en van het indexcijfer van de particuliere consumptie (Bron : OESO).

— Indien alleen rekening wordt gehouden met de ontwikkeling van de particuliere-consumptieprijzen tussen 1977 en 1990, worden de bezoldigingen van de Britse kunstenaars geraamd op 360 000 BEF à 530 000 BEF, naargelang het gaat om acteurs of om musici : dat is de laagste grens van ons interval.

— Indien voorts niet alleen rekening wordt gehouden met de prijzenontwikkeling, maar tevens met de ontwikkeling van de particuliere consumptie, worden de bezoldigingen van de Britse acteurs geraamd op 550 000 BEF à 795 000 BEF per kunstenaar en per jaar : dat is de hoogste grens.

In de tabellen 4A en 4B worden de volledige uitslagen van die ramingen weergegeven.

⁽²⁾ Bron : KRUST M. : « *Situation sociale des artistes interprètes dans les pays de la Communauté Economique Européenne — Réflexions méthodologiques* », oktober 1986.

⁽³⁾ Bron : GRANGER B. : « *The social situation of performing artists in the United Kingdom* », oktober 1986.

c) Estimation la plus réaliste

Les deux hypothèses qui viennent d'être réalisées mènent à deux résultats assez différents : dans le premier cas, nous obtenons une moyenne annuelle de 700 000 FB par artiste indépendant. Dans le second cas, nous obtenons un revenu annuel moyen de 1,6 millions par an (tableau 3A et 3B).

On peut dès lors se demander laquelle de ces hypothèses se rapproche le plus de la réalité.

Nous avons donc essayé de réaliser une comparaison avec deux pays proches pour lesquels nous disposons de certaines informations relatives aux rémunérations annuelles moyennes par artiste : nous avons ainsi calculé une fourchette de revenus par artiste pour la France ⁽²⁾ et la Grande-Bretagne ⁽³⁾.

En ce qui concerne la France, nous disposons uniquement des rémunérations annuelles moyennes par artiste pour l'année 1976 aux prix de 1985 : 28 340 FF par artiste (voir annexe 2). Ce chiffre concerne tous les artistes dramatiques, lyriques et chorégraphiques et ne tient pas compte de l'évolution des revenus et des prix depuis 1977. Nous avons donc décidé de réaliser une fourchette d'estimation des rémunérations des artistes français en 1990 :

— Nous avons tout d'abord tenu compte uniquement de l'évolution des prix de la consommation privée entre 1985 et 1990 (source : OCDE) = + 12 %. Nous obtenons ainsi la borne inférieure de notre fourchette : 195 000 FB par artiste par an.

— Nous avons ensuite tenu compte non seulement de l'évolution des prix mais aussi de l'évolution de la consommation privée entre 1977 et 1985 (+ 35 %) pour obtenir une estimation maximale des rémunérations par artiste français (source OCDE). Nous obtenons ainsi la borne supérieure de notre fourchette : 265 037 FB par artiste par an.

Ces rémunérations sont faibles mais pas irréalistes.

En ce qui concerne les artistes britanniques, nous avons utilisé le même type d'estimation en nous basant sur les rémunérations moyennes des acteurs (2 500 pounds par an et par artiste) et des musiciens (3 600 pounds par an et par artiste). Ici encore, nous avons tenu compte de l'évolution de la consommation privée et de l'indice des prix à la consommation privée (source : OCDE).

— Si on ne tient compte que de l'évolution des prix de la consommation privé entre 1977 et 1990, on estime que les rémunérations des artistes britanniques varient entre plus ou moins 360 000 FB et 530 000 FB selon qu'ils sont acteurs ou musiciens, ce qui constitue la borne inférieure de notre fourchette.

— Si l'on tient ensuite compte non seulement de l'évolution des prix mais aussi de l'évolution de la consommation privée, on estime que les rémunérations des artistes britanniques varient entre plus ou moins 550 000 FB et 795 000 FB par an et par artiste, borne supérieure de notre fourchette.

Les tableaux 4A et 4B fournissent les résultats complets de ces estimations.

⁽²⁾ Source : KRUST M. : « *Situation sociale des artistes interprètes dans les pays de la Communauté Economique Européenne — Réflexions méthodologiques* », Octobre 1986.

⁽³⁾ Source : GRANGER B. : « *The social situation of performing artists in the United Kingdom* », Octobre 1986.

TABEL 4 :

Bezoldigingen van de kunstenaars in Frankrijk en Groot-Brittannië op grond van de particuliere consumptie
(in Franse franken en Britse ponden)

A. PARTICULIERE CONSUMPTIE EN BEZOLDIGINGEN IN FRANKRIJK

Particuliere consumptie	1977	1985	1990
Courante prijzen	1 111 354	2 858 393	3 650 029
Constance prijzen (1985)	2 396 403	2 858 393	3 248 951
Prijzenindex (basis 85)	46	100	112
Stijging (constante prijzen)	77-90 35,58 %		

Bezoldigingen	FF	BEF
1976 volgens de prijzen van 1985	28 340	174 008
1976 volgens de prijzen van 1990	31 839	195 490
1990 courante prijzen	43 166	265 038

Gemiddelde wisselkoers in 1990 : 6,14 (Bron : Generale Bank).

B. PARTICULIERE CONSUMPTIE EN BEZOLDIGINGEN IN GROOT-BRITTANNIE

Particuliere consumptie	1977	1990
Courante prijzen	85 572	313 363
Constance prijzen	173 213	259 151
Prijzenindex (basis 77) ...	100	244,76
Stijging (constante prijzen)	77-90 49,61 %	

Bezoldigingen — Rémunérations	Acteurs in £ — Acteurs en £	Musici in £ — Musiciens en £	Acteurs in BEF — Acteurs en FB	Musici in BEF — Musiciens en FB
1977 courante prijzen. — 1977 à prix courants	2 500	3 600	148 675	214 092
1977 volgens prijzen van 1990. — 1977 aux prix de 1990	6 119	8 934	363 900	531 293
1990 courante prijzen. — 1990 à prix courants	9 155	13 366	544 430	794 868

Gemiddelde wisselkoers in 1990 : 59,47 (Bron : Generale Bank).

Vergelijkt men de bezoldigingsintervallen van alle kunstenaars in Frankrijk en Groot-Brittannië (tabel 4) met onze bezoldigingsintervallen van zelfstandige kunstenaars, dan stelt men vast dat de eerste hypothese (waarbij de zelfstandige kunstenaars geacht worden dezelfde inkomsten te genieten als de bezoldigde kunstenaars) dichtter staat bij de Engelse bedragen (tabel 4B), terwijl de Franse bedragen (tabel 4A) merklijk lager liggen.

In beide gevallen blijkt de tweede hypothese (waarbij de zelfstandige kunstenaars geacht worden hetzelfde inkomen te genieten als de andere vrije beroepen) de bezoldigingen van de zelfstandige kunstenaars te overschatten. De eerste hypothese lijkt dus de meest waarschijnlijke.

TABLEAU 4 :

Rémunérations des artistes en France et en Grande-Bretagne sur base de la consommation privée
(francs français et pounds)

A. CONSOMMATION PRIVEE ET REMUNERATIONS EN FRANCE

Consommation privée	1977	1985	1990
Prix courants	1 111 354	2 858 393	3 650 029
Prix constants (1985)	2 396 403	2 858 393	3 248 951
Ind. prix (base 85)	46	100	112
Accroissement (prix constants)	77-90 35,58 %		

Rémunérations	FF	FB
1976 aux prix de 1985	28 340	174 008
1976 aux prix de 1990	31 839	195 490
1990 à prix courants	43 166	265 038

Taux de change moyen en 1990 : 6,14 (Source : Société Générale de Banque).

B. CONSOMMATION PRIVEE ET REMUNERATIONS EN GRANDE-BRETAGNE

Consommation privée	1977	1990
Prix courants	85 572	313 363
Prix constants (1985)	173 213	259 151
Ind. prix (base 77)	100	244,76
Accroissement (prix constants)	77-90 49,61 %	

Taux de change moyen en 1990 : 59,47 (Source : Société Générale de Banque).

Lorsque l'on compare les fourchettes de rémunérations de tous les artistes en France et en Grande-Bretagne (tableau 4) avec notre fourchette de rémunérations pour les artistes indépendants, on constate que la première hypothèse (les indépendants perçoivent les mêmes revenus que les salariés) se rapproche le plus des chiffres Anglais (tableau 4B), tandis que les chiffres français (tableau 4A) sont nettement inférieurs.

Dans les deux cas, la seconde hypothèse (les indépendants perçoivent les mêmes revenus que les autres professions libérales) semble surévaluer les rémunérations des artistes indépendants. La première hypothèse semble donc la plus réaliste.

d) Andere mogelijkheden

Wat voorafgaat had tot doel de bezoldigingen van de zelfstandige kunstenaars te ramen . Deze raming werd verwezenlijkt op grond van de bezoldigingen van de kunstenaars-werknemers en van de andere vrije beroepen.

De vergelijking van de verkregen resultaten met de Franse en Britse bedragen brengt ons tot het besluit dat de zelfstandige kunstenaars zeer waarschijnlijk bezoldigingen verdienen die, jaarlijks en per kunstenaar, gelijk zijn aan of lager liggen dan 700 000 BEF.

De voor de Franse kunstenaars verkregen resultaten doen ons echter veronderstellen dat de bezoldigingen voor alle kunstenaars merkelijk lager zouden kunnen liggen dan 700 000 BEF per jaar.

Daarom hebben wij een model ontworpen op grond van het minimum belastbaar inkomen en het gewaarborgd interprofessioneel minimum maandloon.

Aldus nemen wij een waaiër van bezoldigingen in aanmerking die gaat van het minimum belastbaar inkomen tot onze meest waarschijnlijke hypothese (dat wil zeggen, tussen 130 000 en 700 000 BEF).

1. Minimum belastbaar inkomen : jaarlijks 130 000 BEF per kunstenaar.
2. Tweemaal het minimum belastbaar inkomen : jaarlijks 265 000 BEF per kunstenaar.
3. Driemaal het minimum belastbaar inkomen : jaarlijks 390 000 BEF per kunstenaar.
4. Gewaarborgd minimum maandinkomen : jaarlijks 480 000 BEF per kunstenaar.

Tabel 5 geeft een overzicht van de op die manier verkregen uitslagen.

De werkgeversbijdragen zijn ook hier verkregen op grond van een gemiddeld percentage van 39,03 % (cf. supra).

Tabel 5 : Modellen op basis van het minimum belastbaar inkomen

Bezoldiging per kunstenaar	Totaal aantal kunstenaars	Totale bezoldigingen (miljarden)	Werkgevers- bijdragen (miljarden)
130 000	8 737	1,1	0,4
265 000	8 737	2,3	0,9
390 000	8 737	3,4	1,3
480 000	8 737	4,2	1,6

CONCLUSIE

Het totaalbedrag van de sociale-zekerheidsbijdragen dat via de sociale verzekeringspremie zal moeten worden gedekt, bedraagt derhalve : het door de werknemers te dekken + het fictieve door de zelfstandigen te dekken totaal.

- | | |
|---|-------------|
| a) Eerste hypothese : op grond van de werknemersbezoldigingen (700 000 BF) | |
| = 484,2 + 1 808,7 = 2 292,9 | 2,3 miljard |
| b) Tweede hypothese : op grond van de bezoldigingen van de overige vrije beroepen (1,6 miljoen BEF) | |
| = 484,2 + 4 243,1 = 4 224,3 | 4,2 miljard |
| c) Op grond van het minimum belastbaar inkomen (130 000 BEF) | |
| 1 x 130 000 | 0,4 miljard |
| 2 x 130 000 | 0,9 miljard |
| 3 x 130 000 | 1,3 miljard |
| d) Interprofessioneel minimumloon | 1,6 miljard |

d) Simulations supplémentaires

La section qui précède avait pour but l'estimation des rémunérations des artistes indépendants. Cette estimation a été réalisée sur base des rémunérations des artistes salariés et des autres professions libérales.

La comparaison des résultats obtenus avec les chiffres français et britanniques nous a permis de conclure que les artistes indépendants perçoivent avec une grande probabilité des rémunérations inférieures ou égales à 700 000 FB par an et par artiste.

Toutefois les chiffres obtenus pour les artistes français, nous amènent à penser que les rémunérations de tous les artistes pourraient être nettement inférieures à 700 000 FB par an.

C'est pourquoi nous avons réalisé une simulation supplémentaire sur base du revenu minimum imposable et du salaire minimum mensuel garanti (interprofessionnel).

Nous prenons ainsi en considération un éventail de revenus allant du minimum imposable à notre hypothèse la plus réaliste (soit entre 130 000 et 700 000 FB).

1. Minimum imposable : 130 000 FB par an et par artiste.
2. Deux fois le minimum imposable : 265 000 FB par an et par artiste.
3. Trois fois le minimum imposable : 390 000 FB par an et par artiste.
4. Minimum interprofessionnel : 480 000 FB par an et par artiste.

Le tableau 5 fournit les résultats ainsi obtenus.

Les cotisations patronales sont, ici encore, obtenues sur base d'un taux moyen de 39,03 % (cf. supra).

Tableau 5 : Simulations au départ du revenu minimum imposable

Rémunérations par artiste	Nombre total d'artistes	Rémunérations globales (milliards)	Cotisations patronales (milliards)
130 000	8 737	1,1	0,4
265 000	8 737	2,3	0,9
390 000	8 737	3,4	1,3
480 000	8 737	4,2	1,6

CONCLUSION

Le montant global des cotisations de Sécurité sociale qui devra être couvert par la contribution sociale se monte donc à : Total à couvrir pour les salariés + total fictif à couvrir pour les indépendants :

- a) Première hypothèse : d'après les rémunérations des salariés (700 000 FB)
= 484,2 + 1 808,7 = 2 292,9 2,3 milliards
- b) Seconde hypothèse : d'après les rémunérations des autres professions libérales (1,6 de million FB)
= 484,2 + 4 243,1 = 4 224,3 4,2 milliards
- c) Au départ du minimum imposable (130 000 FB)
- | | |
|-------------------------------|--------------|
| 1 x 130 000 FB | 0,4 milliard |
| 2 x 130 000 FB | 0,9 milliard |
| 3 x 130 000 FB | 1,3 milliard |
| d) Minimum interprofessionnel | 1,6 milliard |

Zoals onder d) hierboven aangegeven, verdient de hypothese sub (a) de voorkeur, omdat ze het maximumbedrag aanwijst dat zou moeten worden gedekt door het nieuwe voorgestelde stelsel van sociale zekerheid; de meest pessimistische hypothese is volgens ons weinig realistisch.

Het maximum te dekken bedrag aan werkgeversbijdragen in de sociale zekerheid zou derhalve 2,3 miljard belopen.

III. — DERDE FASE : RAMING VAN HET PERCENTAGE VAN DE SOCIALE VERZEKERINGSPREMIE

Het door de premieplichtigen te betalen percentage van de sociale verzekeringspremie vertegenwoordigt een percentage van de omzet van elke premieplichtige. Het aldus verkregen bedrag moet het mogelijk maken het totaal te dekken van de door de werkgevers voor de werknemers te betalen sociale-zekerheidsbijdragen en van de fictieve werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid van de zelfstandige kunstenaars.

Het percentage wordt als volgt bepaald :

Percentage =

Totaal van de effectieve en fictieve werkgeversbijdragen

Totale omzet van de premieplichtigen

De tabellen 6A en 6B geven de uitslagen die voor elke in aanmerking genomen hypothese werden verkregen (onderwijs inbegrepen of onderwijs met een premiepercentage van 0 %). Zoals hiervoren reeds vermeld, zijn de eerste twee percentages (die met de hypothese sub a) overeenstemmen) de meest realistische.

**Tabel 6A : Tarief van de
sociale verzekeringspremie
(onderwijs inbegrepen)**

				Tarief
Te dekken bijdrage (a) ..	2,3	Omzet	1 245	0,18 %
Te dekken bijdrage (a) ..	2,3	Omzet	1 406	0,16 %

Model op grond van het minimum belastbaar inkomen

				Tarief
Te dekken bijdrage : 1x	0,4	Omzet	1 245	0,03 %
Te dekken bijdrage : 1x	0,4	Omzet	1 406	0,03 %
Te dekken bijdrage : 2x	0,9	Omzet	1 245	0,07 %
Te dekken bijdrage : 2x	0,9	Omzet	1 406	0,06 %
Te dekken bijdrage : 3x	1,3	Omzet	1 245	0,10 %
Te dekken bijdrage : 3x	1,3	Omzet	1 406	0,09 %

Gewaarborgd interprofessioneel minimumloon

				Tarief
Te dekken bijdrage	1,6	Omzet	1 245	0,13 %
Te dekken bijdrage	1,6	Omzet	1 406	0,11 %

(a) Op grond van een raming van 700 000 BEF.

Comme nous l'avons expliqué dans la section C, l'hypothèse (a) nous semble à privilégier, dans la mesure où elle fournit le montant maximum qui devrait être couvert par le nouveau système de Sécurité sociale proposé, l'hypothèse la plus pessimiste n'étant à nos yeux pas très réaliste.

Le montant maximum de cotisations de Sécurité sociale patronales à couvrir se monterait dès lors à 2,3 milliards.

III. — TROISIEME ETAPE : EVALUATION DU TAUX DE LA CONTRIBUTION SOCIALE

Le taux de contribution sociale payé par les contribuables sociaux représente un certain pourcentage du chiffre d'affaires de tout contribuable social. Le montant ainsi apporté doit permettre de couvrir la totalité des cotisations de Sécurité sociale patronales des travailleurs salariés et des cotisations de Sécurité sociale patronales fictives des travailleurs indépendants.

Ce taux se définit donc comme suit :

Taux =

Total des cotisations patronales effectives et fictives :

Total des chiffres d'affaires des contribuables

Les tableaux 6A et 6B fournissent les résultats obtenus pour chacune des hypothèses envisagées (enseignement inclus ou enseignement avec un taux de contribution de 0 %). Comme nous l'avons mentionné plus haut, les deux premiers taux (ceux correspondant à l'hypothèse a) sont les plus réalistes.

**Tableau 6A : Taux de la contribution sociale
(enseignement inclus)**

				Taux
Cotisations à couvrir (a)	2,3	CA	1 245	0,18 %
Cotisations à couvrir (a)	2,3	CA*	1 406	0,16 %

Simulation sur base du minimum imposable

				Taux
Cotisations à couvrir : 1x ...	0,4	CA	1 245	0,03 %
Cotisations à couvrir : 1x ...	0,4	CA*	1 406	0,03 %
Cotisations à couvrir : 2x ...	0,9	CA	1 245	0,07 %
Cotisations à couvrir : 2x ...	0,9	CA*	1 406	0,06 %
Cotisations à couvrir : 3x ...	1,3	CA	1 245	0,10 %
Cotisations à couvrir : 3x ...	1,3	CA*	1 406	0,09 %

Minimum interprofessionnel

				Taux
Cotisations à couvrir	1,6	CA	1 245	0,13 %
Cotisations à couvrir	1,6	CA*	1 406	0,11 %

(a) Sur base d'une estimation de 700 000 FB.

Tabel 6B : Tarief van de sociale verzekeringspremie (onderwijs : tarief 0 %)

				Tarief
Te dekken bijdrage (a) ..	2,3	Omzet	945	0,24 %
Te dekken bijdrage (a) ..	2,3	Omzet	1 106	0,21 %

Model op grond van het minimum belastbaar inkomen

				Tarief
Te dekken bijdrage : 1x	0,4	Omzet	945	0,04 %
Te dekken bijdrage : 1x	0,4	Omzet	1 106	0,04 %
Te dekken bijdrage : 2x	0,9	Omzet	945	0,10 %
Te dekken bijdrage : 2x	0,9	Omzet	1 106	0,08 %
Te dekken bijdrage : 3x	1,3	Omzet	945	0,14 %
Te dekken bijdrage : 3x	1,3	Omzet	1 106	0,12 %

Gewaarborgd interprofessioneel minimumloon

				Tarief
Te dekken bijdragen	1,6	Omzet	945	0,17 %
Te dekken bijdragen	1,6	Omzet	1 106	0,14 %

a) Op grond van een raming van 700 000 BEF.

CONCLUSIE

Het doel van deze studie was de vaststelling van een sociale verzekeringspremie, teneinde een nieuwe financiering van de sociale zekerheid voor de kunstenaars uit te werken. Daartoe moest een lijst worden opgemaakt van de premieplichtigen en van hun omzet en moest het totaalbedrag worden bepaald van de effectieve en fictieve (gelijk aan die van de huidige zelfstandige kunstenaars) werkgeversbijdragen aan de sociale zekerheid, dat door het nieuwe financieringsstelsel gedekt zou moeten worden.

De uitvoering van de respectieve fasen doet een aantal problemen rijzen, zowel op het vlak van de beschikbaarheid als van het gebruik van informatie. Wij hebben meer dan eens voorbehoud gemaakt in verband met de verkregen uitslagen en in de meeste gevallen hebben wij met hypothesen moeten werken om tot een resultaat te komen.

Wij herinneren er evenwel aan dat de openbare instellingen, de vzw's en de natuurlijke personen er niet in voorkomen : dit betekent dat bepaalde instellingen die door de overheid in ruime mate worden gesteund, in deze studie niet vermeld worden (zoals bijvoorbeeld, de Koninklijke Opera van Wallonië, het Orkest van de Franse Gemeenschap te Luik, ...).

Wij hebben niettemin kunnen aantonen :

- enerzijds, wat de omzet betreft, dat de verkregen resultaten dicht bij de werkelijkheid staan,
- anderzijds, wat de sociale zekerheidsbijdragen van de zelfstandigen betreft, dat de eerste hypothese de meest realistische is.

Wij hebben in verband met de sociale verzekeringspremie derhalve een interval kunnen bepalen dat schommelt van 0,16 % tot 0,18 % in het geval van de meest realistische hypothese, en van 0,30 % tot 0,43 % in dat van de meest pessimistische.

Indien men voor het onderwijs een premietarief gelijk aan 0 % vaststelt, schommelen deze intervallen tussen

Tableau 6B : Taux de la contribution sociale (enseignement : taux 0 %)

				Taux
Cotisations à couvrir (a)	2,3	CA	945	0,24 %
Cotisations à couvrir (a)	2,3	CA*	1 106	0,21 %

Simulation sur base du minimum imposable

				Taux
Cotisations à couvrir : 1x ...	0,4	CA	945	0,04 %
Cotisations à couvrir : 1x ...	0,4	CA*	1 106	0,04 %
Cotisations à couvrir : 2x ...	0,9	CA	945	0,10 %
Cotisations à couvrir : 2x ...	0,9	CA*	1 106	0,08 %
Cotisations à couvrir : 3x ...	1,3	CA	945	0,14 %
Cotisations à couvrir : 3x ...	1,3	CA*	1 106	0,12 %

Minimum interprofessionnel

				Taux
Cotisations à couvrir	1,6	CA	945	0,17 %
Cotisations à couvrir	1,6	CA*	1 106	0,14 %

CONCLUSION

La présente étude visait à déterminer un taux de contribution sociale dans le but d'élaborer un nouveau financement de la Sécurité sociale des artistes. La réalisation de cet objectif passait par l'établissement d'une liste de contributeurs sociaux et de leur chiffre d'affaires ainsi que par la détermination du montant global des cotisations de sécurité sociale patronales effectives et fictives (équivalentes pour les artistes actuellement indépendants) qui devrait être couvert par le nouveau mode de financement.

La réalisation de chacune de ces étapes posait bon nombre de problèmes tant du point de vue de la disponibilité des informations que de leur utilisation. Nous avons émis pas mal de réserve quant aux résultats obtenus et nous avons la plupart du temps dû émettre des hypothèses afin d'obtenir un résultat.

Rappelons cependant que les organismes publics, les ASBL et les personnes physiques n'y figurent pas, ce qui implique que certains organismes bénéficiant d'aides importantes des pouvoirs publics ne sont pas repris dans cette étude (par exemple : l'Opéra royal de Wallonie, l'Orchestre de la Communauté française de Liège, ...).

Toutefois, nous avons réussi à mettre en évidence :

- d'une part, en ce qui concerne le chiffre d'affaires, que les résultats obtenus sont proches de la réalité;
- d'autre part, en ce qui concerne les cotisations de sécurité sociale des indépendants, que la première hypothèse semblait la plus réaliste.

Nous avons donc pu établir une fourchette de taux de contribution sociale variant de 0,16 % à 0,18 % dans le cas de l'hypothèse la plus réaliste et variant entre 0,30 % et 0,34 % si on envisage l'hypothèse la plus pessimiste.

Si on attribue à l'enseignement un taux de contribution égal à 0 %, ces fourchettes varient entre 0,21 % et 0,24 %

0,21 % tot 0,24 % in de meest realistische hypothese en tussen 0,38 % en 0,44 % in de meest pessimistische (maar tevens minst realistische) hypothese.

De overige modellen leiden uiteraard tot lagere tarieven, aangezien ze uitgaan van jaarlijkse bezoldigingen per kunstenaar die beneden 700 000 BEF liggen.

Men mag derhalve aannemen dat een sociaal premietarief van 0,2 % niet zo ver van de werkelijkheid ligt.

AANHANGSEL 1

LIJST VAN DE POTENTIELE PREMIEPLICHTIGEN

NACE-classificatie in aanmerking genomen voor de op de Balanscentrale beschikbare gegevens

Deze rubrieken zijn (met uitzondering van de onderstreepte rubrieken, die slechts de hoofdtitel zijn van de categoriën die ons aanbelangen en waarin slechts een gedeelte van de subrubrieken in aanmerking wordt genomen):

- 474 **UITGEVERIJWEZEN**
 - 4741 Uitgeverijen van boeken
 - 4742 Uitgeverijen van prenten en postkaarten
 - 4743 Muziekuitgeverijen
 - 4744 Kranten- en tijdschriftenuitgeverijen
 - 4745 Overige uitgeverijen
- 6. **KLEINHANDEL**
 - 653.1 Kleinhandel in boeken, kranten en tijdschriften
 - 655.2 Gespecialiseerde kleinhandel : waaronder platenhandelaars en videoclub
 - 66 **RESTAURATIE-HUISVESTING**
 - 6621 Drankgelegenheden
 - 6622 Exploitatie van een privé-club
 - 6623 Exploitatie van een bar in sporthallen en schouwburgen
 - 663 Drankgelegenheden met vermaak (zonder huisvesting)
- 7 **VERVOER EN VERKEERSWEZEN**
 - 710 Spoorwegen
 - 721.1 Stadsspoorwegen
 - 721.2 Trams, geregelde busdiensten
- 8
 - 838.1 Reclamebedrijven
- 93 **ONDERWIJS**
 - 931 Rijksonderwijs
 - 931.5 Muziekacademies of -scholen, kunstonderwijs
 - 932 Provinciaal onderwijs
 - 932.5 Muziekacademies of -scholen, kunstonderwijs
 - 933 Gemeentelijk onderwijs
 - 933.5 Muziekacademies of -scholen, kunstonderwijs
 - 934 Vrij gesubsidieerd onderwijs
 - 934.5 Muziekacademies of -scholen, kunstonderwijs

pour l'hypothèse la plus réaliste et 0,38 % et 0,44 % pour l'hypothèse la plus pessimiste (mais aussi la moins réaliste).

Les autres simulations fournissent des taux bien sûr inférieurs puisqu'ils se basent sur des rémunérations annuelles par artistes inférieures à 700 000 FB.

On peut dès lors penser qu'un taux de contribution sociale de 0,2 % ne serait pas trop éloigné de la réalité.

ANNEXE I

LISTE DES CONTRIBUTAIRES POTENTIELS

Classification NACE prise en considération pour les données disponibles à la Centrale des Bilans

Ces rubriques sont (sauf les rubriques soulignées qui ne constituent que le titre principal des catégories qui nous intéressent et ou on ne prend en considération qu'une partie seulement des sous-rubriques) :

- 474 **EDITION**
 - 4741 Edition de livres
 - 4742 Edition d'images, cartes postales
 - 4743 Editions musicales
 - 4744 Edition de journaux, périodiques
 - 4745 Autres éditions
- 6 **COMMERCE DE DETAIL**
 - 653.1 Commerce de détail de livres, journaux et périodiques
 - 655.2 Commerce de détail spécialisés : y trouver les disquaires et les vidéo-clubs
 - 66 **RESTAURATION HEBERGEMENT**
 - 6621 Débits de boissons
 - 6622 Exploitation d'un club privé
 - 6623 Exploitation de buvette dans un établissement de spectacles ou de sport
 - 663 Débits de boissons avec spectacles (sans hébergement)
- 7 **TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS**
 - 710 Chemins de fer
 - 721.1 Chemin de fer métropolitain
 - 721.2 Tramways, services réguliers d'autobus
- 8
 - 838.1 Entreprises de publicité
- 93 **ENSEIGNEMENT**
 - 931 Enseignement de l'Etat
 - 931.5 Académies ou écoles de musiques, enseignement artistique
 - 932 Enseignement provincial
 - 932.5 Académies ou écoles de musiques, enseignement artistique
 - 933 Enseignement communal
 - 933.5 Académies ou écoles de musiques, enseignement artistique
 - 934 Enseignement libre subsidié
 - 934.5 Académies ou écoles de musiques enseignement artistique

- 97 RECREATIEVE EN ANDERE CULTURELE DIENSTEN
- 971 Filmproductie
- 972 Filmdistributie
- 973 Bioscoopzalen
- 974 Radio en televisie, kabeldistributie
- 975 Vertoningen (met uitzondering van bioscopen)
- 976 Artistieke en literaire vrije beroepen
- 979.3 Exploitatie van dans- en wellevendheidskursussen
- 979.5 Toonzalen en kunstgalerijen
- 979.6 Foorattracties
- 979.7 Ondernemingen voor de exploitatie van toeristische, oudheidkundige en artistieke bezienswaardigheden en andere toeristische activiteiten
- 979.8 Amusementsondernemingen
- 984 PERSOONLIJKE DIENSTEN
- 9846 Andere persoonlijke diensten : slechts een gedeelte van deze categorie is voor ons van belang (voorbeeld : SABAM)

- 97 SERVICES RECREATIFS ET AUTRES SERVICES CULTURELS
- 971 Production de films cinématographiques
- 972 Distribution de films
- 973 Salle de cinéma
- 974 Radio et télévision, télédistribution
- 975 Spectacles (hors cinéma)
- 976 Professions libérales artistiques et littéraires
- 979.3 Exploitation de cours de danse et de maintien
- 979.5 Entreprise d'exposition et de galeries d'art
- 979.6 Attractions foraines
- 979.7 Entreprises d'exploitation de curiosités touristiques, archéologiques, artistiques et autres activités touristiques nda
- 979.8 Entreprises de divertissement nda
- 984 SERVICES PERSONNELS
- 9846 Autres services personnels : une partie seulement de cette catégorie nous intéresse (ex : SABAM)

AANHANGSEL 2

**Bezoldigingen van bepaalde Franse kunstenaars
1976 (franken van 1985)**

ANNEXE 2

**Rémunérations de certains artistes français 1976
(francs de 1985)**

Bezoldigingen — Rémunérations	DRAMATISCHE — DRAMATIQUES					LYRISCHE — LYRIQUES			CHOREOGRAFISCHE — CHOREOGRAPHIQUES		
	bioscoop — ciné	radio tv — radio tv	recl. uitg. — pub édition	toneel — théâtre	overige — autres	radio tv — radio tv	toneel — théâtre	overige — autres	radio tv — radio tv	toneel — théâtre	overige — autres
15 000	66,80 %	72,20 %	81,30 %	45,90 %	89,80 %	83,00 %	43,40 %	91,00 %	83,00 %	61,80 %	64,60 %
32 500	13,50 %	12,70 %	8,00 %	24,70 %	6,30 %	13,50 %	28,60 %	5,20 %	10,30 %	21,40 %	11,40 %
60 000	10,00 %	9,30 %	4,70 %	19,90 %	3,00 %	3,50 %	17,60 %	2,60 %	6,20 %	15,90 %	14,40 %
115 000	5,70 %	4,50 %	2,90 %	7,20 %	0,70 %	0,00 %	7,90 %	1,20 %	0,25 %	0,90 %	8,00 %
225 000	2,10 %	1,20 %	2,10 %	1,20 %	0,10 %	0,00 %	2,50 %	0,00 %	0,25 %	0,00 %	1,60 %
50 000	1,90 %	0,10 %	1,00 %	1,10 %	0,10 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %
Totaal. — Total	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %
Aantal kunstenaars. — Nombre d'ar- tistes	2 856	3 502	1 248	2 947	4 363	253	736	652	271	609	993

Raming van de gemiddelde bezoldigingen van de Franse kunstenaars op grond van de gemiddelde bezoldigingen per categorie

Estimation des rémunérations moyennes des artistes français sur base des rémunérations moyennes par catégorie

	DRAMATISCHE — DRAMATIQUES					LYRISCHE — LYRIQUES			CHOREOGRAFISCHE — CHOREOGRAPHIQUES			Algemeen totaal — Total général
	bioscoop — ciné	radio tv — radio tv	recl. uitg. — pub édition	toneel — théâtre	overige — autres	radio tv — radio tv	toneel — théâtre	overige — autres	radio tv — radio tv	toneel — théâtre	overige — autres	
Gemidd. bezold. — Rémun. moyennes	32 638	28 463	26 175	38 383	18 398	18 938	41 075	18 280	20 368	26 800	34 835	28 340
Aantal kunstenaars — Nombre d'artistes ..	2 856	3 502	1 248	2 947	4 363	253	736	652	271	609	993	18 430
% Totaal. — % Au total	15,50 %	19,00 %	6,77 %	15,99 %	23,67 %	1,37 %	3,99 %	3,54 %	1,47 %	3,30 %	5,39 %	100 %

Jaarlijkse totale bezoldiging in 1976, volgens de prijzen van 1985, per kunstenaar : 28 340, 16 224.

Rémunérations totales annuelles en 1976 aux prix de 1985 par artiste : 28 340, 16 224.

BIJLAGE 6

Model van de in Frankrijk gebruikte circulaire voor de aangifte van de omzet

ANNEXE 6

Modèle de circulaire de déclaration du chiffre d'affaires utilisé en France

ORGANIC**CONTRIBUTION SOCIALE DE SOLIDARITÉ****NOTICE EXPLICATIVE**

Pour assurer l'équilibre financier des régimes sociaux des travailleurs indépendants, la loi n° 70-13 du 3 janvier 1970 a mis à la charge des sociétés une contribution sociale de solidarité calculée en fonction du chiffre d'affaires et déductible du bénéfice imposable dans les mêmes conditions que toutes les cotisations de Sécurité Sociale.

ORGANIC assurant le recouvrement de la contribution sociale de solidarité, vous adresse la présente déclaration qui devra lui être obligatoirement retournée même si la société n'est redevable d'aucune contribution. (Articles L.651-1 à L.651-9 et D.651-1 à D. 651-20 du Code de la Sécurité Sociale).

ASSUJETTISSEMENT

Sont assujetties :

- Les sociétés anonymes.
- Les sociétés à responsabilité limitée (1).
- Les sociétés en commandite simple ou par actions (1).
- Les entreprises publiques ou sociétés nationales, quelle qu'en soit la nature juridique, soumises aux dispositions des articles L.442-1 à L.442-17 du code du travail relatifs à la participation des salariés aux fruits de l'expansion des entreprises.
- Les personnes morales ayant leur siège hors du territoire de la France ou des départements d'outre-mer, à raison des affaires réalisées sur ce territoire et les rendant passibles de l'impôt sur les sociétés.

(1) Le fait que les gérants ou associés soient affiliés personnellement à un régime de non-salariés n'est pas une cause d'exonération de la société.
 Les SARL et les EURL sont assujetties à la contribution même si elles sont soumises au régime fiscal des sociétés de personnes.
 Les sociétés dont le chiffre d'affaires est inférieur à 3.000.000 F ne sont redevables d'aucune contribution MAIS DOIVENT TOUTEFOIS EN EFFECTUER LA DECLARATION.

EXONERATION

Sont exonérées :

- 1 les sociétés d'H.L.M. et de crédit immobilier, régies par les articles L.411-1 et suivants du code de la construction et de l'habitation, ainsi que les unions de ces sociétés.
- 2 les sociétés immobilières de copropriété régies par les articles L.212-1 à L.212-13 du code de la construction et de l'habitation.
- 3 les sociétés d'économie mixte de construction immobilière dont les statuts sont conformes aux clauses types annexées au décret 69-295 du 24 mars 1969.
- 4 les sociétés de rédacteurs de presse.
- 5 les sociétés de gestion immobilière, visées par l'article 4 de la loi 69-717 du 8 juillet 1969, à but non lucratif (charitable, éducatif, social, sanitaire, culturel ou culturel).
- 6 les sociétés coopératives régies par la loi 47-1775 du 10 septembre 1947 à l'exclusion des coopératives de consommation régies par la loi du 7 mai 1917.
- 7 les sociétés d'investissements régies par l'ordonnance 45-2710 du 2 novembre 1945 et la loi 79-12 du 3 janvier 1979 (exemple SICAV).
- 8 les sociétés d'aménagement foncier et d'établissement rural régies par l'article 15 de la loi 60-808 du 5 août 1960 (exemple SAFER).

TAUX REDUIT

Commerce international et intracommunautaire - Négoce en gros des combustibles - Négoce en gros des produits agricoles et de l'élevage.

Pour pouvoir bénéficier de ces régimes particuliers les sociétés doivent remplir certaines conditions :

- Les sociétés de commerce international et intracommunautaire doivent :
 - Réaliser plus de la moitié de leurs achats ou de leurs ventes hors taxes sur les marchés extérieurs.
 - Disposer d'une marge brute au plus égale à 4 % de leur chiffre d'affaires hors taxes.
- Les sociétés de négoce en gros des combustibles doivent avoir une marge brute au plus égale à 4 % de leur chiffre d'affaires hors taxes.
- Les sociétés de négoce en gros des produits agricoles et de l'élevage doivent :
 - Réaliser plus de la moitié de leurs achats ou de leurs ventes hors taxes avec les producteurs agricoles ou leurs coopératives.
 - Avoir une marge brute au plus égale à 4 % de leur chiffre d'affaires hors taxes.

MODIFICATIONS SURVENUES A LA SOCIETE

NOUVELLE FORME JURIDIQUE : Le changement de forme juridique d'une société ou entreprise et toute autre modification de ses statuts de nature à entraîner une exonération de la contribution restent sans effet sur son assujettissement à la contribution sociale de solidarité au titre du chiffre d'affaires réalisé jusqu'à la date du changement ou de la modification.

MISE EN GERANCE : La société qui conserve son existence légale reste assujettie à la contribution assise notamment sur la redevance de gérance qui est un élément de son chiffre d'affaires.

ABSORPTION-FUSION : En cas d'absorption, la société absorbante doit ajouter à son propre chiffre d'affaires celui de la société absorbée dans la mesure où chacun des chiffres d'affaires est égal ou supérieur à 3.000.000 F. Le même principe est applicable en cas de fusion, c'est à dire que la société nouvelle fait masse des chiffres d'affaires des sociétés fusionnées dans la mesure où chacun d'eux est égal ou supérieur à 3.000.000 F.

SANS ACTIVITE : La société qui n'est pas radiée du Registre du Commerce reste assujettie à la contribution et doit accomplir ses obligations de déclaration et le cas échéant de paiement.

MISE EN DISSOLUTION : La société reste assujettie à la contribution tout au long des opérations de liquidation et doit accomplir ses obligations de déclaration et le cas échéant de paiement.

CLOTURE DE LIQUIDATION : Dans la mesure où la société a été radiée du Registre du Commerce avant le 1^{er} janvier de l'année d'exigibilité, la contribution n'est pas due.

VENTE PARTIELLE DU FONDS : La société reste assujettie à la contribution sociale de solidarité.

VENTE TOTALE DU FONDS : Dès lors que la société conserve une existence légale (absence de radiation du Registre du Commerce), elle doit accomplir ses obligations de déclaration et le cas échéant de paiement.

REDRESSEMENT JUDICIAIRE : Lorsque la date du jugement d'ouverture est située dans l'année en cours, indiquer cette date, le nom et l'adresse du représentant des créanciers et déclarer le chiffre d'affaires.

Lorsque le jugement d'ouverture est antérieur à l'année en cours celui-ci reste sans effet sur l'assujettissement de la société qui doit remplir ses obligations de déclaration et éventuellement de paiement.

LIQUIDATION JUDICIAIRE : Indiquer la date du jugement ainsi que le nom et l'adresse du liquidateur. Déclarer le montant du chiffre d'affaires.

ASSIETTE

A CHIFFRE D'AFFAIRES GLOBAL HORS TAXES.

Le chiffre d'affaires est constitué par l'addition des chiffres d'affaires, imposables ou non imposables, déclarés à l'administration fiscale au cours de l'année civile précédente.

Entreprises relevant de l'imprimé 3310 CA 3

lignes : 01 + 04 + 05 + 06

(avant 1993 : ligne 16 de l'imprimé 3310 CA3)

Entreprises relevant de l'imprimé 3310 CA 4

ligne : 03, montant hors taxes

(avant 1993 : ligne 30)

- Les opérations effectuées d'un pays étranger à l'autre par une entreprise française sont à exclure de l'assiette de la contribution dans la mesure où elles ne sont pas soumises à la TVA en France.

Le chiffre d'affaires correspondant aux livraisons intracommunautaires effectuées à partir de la France doit être inclus dans l'assiette de la contribution.

- Le chiffre d'affaires des intermédiaires agissant en leur nom propre mais pour le compte d'autrui est diminué de la valeur des biens ou des services qu'ils sont réputés acquérir ou recevoir.

Dans le cas d'entremise à la vente, les commettants des intermédiaires auxquels cette disposition s'applique doivent majorer leur chiffre d'affaires des commissions versées.

- Pour les sociétés d'assurances et de capitalisation soumises au décret-loi du 14 juin 1938 et les sociétés de réassurances, l'assiette de la contribution est constituée, pour leur activité principale, par les primes et acceptations de l'exercice, nettes de cessions et rétrocessions telles qu'elles ressortent du compte d'exploitation générale annexé au décret n° 69-836 du 29 août 1969 relatif à la comptabilité des entreprises d'assurances et de capitalisation.

B AUTRES PRODUITS D'EXPLOITATION.

Les sociétés et entreprises se livrant au commerce des valeurs et de l'argent ainsi que les sociétés d'assurances et de capitalisation et les sociétés de réassurances doivent ajouter à leur chiffre d'affaires déclaré les produits de leur exploitation n'entrant pas dans le champ d'application des taxes sur le chiffre d'affaires.

C TAXES ET DROITS INDIRECTS DEDUCTIBLES.

Taxes ou droits ayant grévé notamment les produits médicamenteux, les boissons, et les produits pétroliers y compris le droit spécifique sur les bières et certaines boissons non alcoolisées **lorsque ces taxes ou droits ont été versés à l'administration fiscale par la société déclarante elle-même.**

D BASE DE CALCUL DE LA CONTRIBUTION.

En cas de rectification des éléments ci-dessus par l'administration fiscale, la société doit en informer ORGANIC.

MAJORATIONS DE RETARD : (Art. D.651-10 et D.651-11 du Code de la Sécurité Sociale).

En cas de défaut ou de retard de déclaration la société doit payer une majoration de 10 %, soit sur une contribution provisionnelle fixée par ORGANIC, soit sur la contribution effectivement due, avec un minimum de 100 F et un maximum de 1.000 F.

En cas de retard de paiement une majoration de 10 %, avec un minimum de 50 F, est appliquée au montant de la contribution. Si le retard excède un an, une nouvelle majoration de 10 % est appliquée par année ou fraction d'année.

CAISSE NATIONALE DU RÉGIME D'ASSURANCE VIEILLESSE - INVALIDITÉ - DÉCÈS DES NON SALARIÉS DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE (ORGANIC)

CONTRIBUTION SOCIALE DE SOLIDARITÉ

régi par les articles L 651-1 à L 651-9 et D 651-1 à D 651-20 du code de la SECURITE SOCIALE.

ORGANIC "RECOURS" 06913 SOPHIA ANTIPOLIS CEDEX



60-3878

~~La loi n° 78-17 du 6 janvier 1978 relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés, s'applique aux réponses faites à ce formulaire par les entreprises. Elle leur garantit un droit d'accès et de rectification pour les données les concernant auprès d'ORGANIC.~~

Numéro SIRET à rappeler dans toute correspondance

[illegible]

- ☐ Le numéro SIRET du siège social est différent

Indiquez le
ci-dessous

- ☐
- La société s'est déjà acquittée de la contribution sous un autre numéro SIRET

[illegible]

DÉCLARATION DES MODIFICATIONS SURVENUES DANS LA SOCIÉTÉ OU CAS PARTICULIERS

A retourner le cas échéant à l'adresse ci-dessus
Consulter préalablement la note explicative ci-jointe

CHANGEMENT DE RAISON SOCIALE OU D'ADRESSE

**Nouvelle
raison sociale**

Nouvelle adresse**Code postal****Localité**

MODIFICATIONS SURVENUES À LA SOCIÉTÉ

- ☐ Nouvelle forme juridique
- ☐ Sans activité
- ☐ Mise en dissolution
- ☐ Clôture de liquidation
- ☐ RADIATION au registre du commerce
- Joindre le certificat

Joindre le certificat

- ☐ Redressement judiciaire
- ☐ Liquidation judiciaire

Nom et adresse du représentant des créanciers ou du liquidateur :

Jour	Mois	An
------	------	----

Jour	Mois	An
1	1	1

- ☐ Mise en gérance
- ☐ Absorption
- ☐ Vente partielle du fonds
- ☐ Vente totale du fonds

Renseignements concernant la société nouvelle, gérante ou absorbante.

N° SIRET	Forme juridique

Date de création
Jour Mois An

[illegible]

Raison sociale

Adresse

Code postal

Localité

CAS PARTICULIERS

EXONÉRATION

Entourer le chiffre correspondant au cas d'exonération invoqué et joindre une copie des statuts de la société

1 2 3 4 5 6 7 8

TAUX RÉDUIT

Pour l'envoi de l'imprimé spécial entourer le chiffre correspondant
 à votre cas et préciser votre code APE

- | | |
|--------------------------|---|
| 1 Commerce international | 3 Commerce en gros des combustibles |
| 2 Négoce et commission | 4 Commerce en gros des produits agricoles |

BIJLAGE 7**Sociale zekerheid van de kunstenaars in Europa —
Enkele trends in de Lid-Staten**

Lid-Staten hebben soms gepoogd de wettelijke en bestuurlijke bepalingen enigszins te wijzigen om zo aan onderstaande problemen tegemoet te komen :

- toegang voor een toenemend aantal kunstenaars (vooral vertolkers) tot het algemene stelsel van sociale zekerheid voor werknemers;
- waarborgen voor het voortbestaan en de financiering van een sociale beschermingsregeling voor de zelfstandige kunstenaars;
- inoverwegingneming van de economische omstandigheden waarin een artistiek beroep wordt uitgeoefend, met name het lage en ongeregelde inkomen van de kunstenaars, voor de financiering van die sociale beschermingsregeling;
- ruimere toegang tot de sociale uitkeringen door bijsturing van de algemene regels waaraan men moet voldoen om in aanmerking te komen;
- aanpassing van de gewaarborgde prestaties aan de specifieke noden van bepaalde groepen kunstenaars.

**VOORBEELDEN VAN DIE OVEREENKOMSTIGE
ONTWIKKELING INZAKE****1. Bijdrageplicht**

1. Wettelijk vermoeden van het bestaan van een arbeidsovereenkomst of van het uitoefenen van een bedrijvigheid in loondienst (Frankrijk, Spanje).
2. Gelijktelling in de sociale beschermingsregeling van de zelfstandige vertolker met de kunstenaar in loondienst (België, Denemarken, Nederland, Portugal).
3. Universele sociale zekerheidsregeling (bepaalde prestaties zijn gewaarborgd voor een ieder die op het grondgebied van de staat verblijft) (Ierland, Italië, Verenigd Koninkrijk).
4. Regeling van de zelfstandigen voor de scheppende kunstenaars (merendeel van de Lid-Staten).

2. Financiering

1. Antwoord op de problemen rond de gelegenheidswerknemers (Frankrijk).
2. Aanpassing van de bijdragegrondslag en de bijdragevoet aan de economische omstandigheden waarin de kunstenaar werkt (Frankrijk, Verenigd Koninkrijk).
3. Verrekening van de inkomensschommelingen over het kalenderjaar (Portugal, Spanje).
4. Behoud van de premieplicht, ook wanneer de betrokkene tijdelijk niet werkt (met financiering van het stelsel dat geldt voor de zelfstandige kunstenaars) (Portugal).
5. Aandeel van de premieplichtigen in de financiering (als er geen werkgever is of als die niet kan worden bepaald) (Duitsland, België (plan staat op stapel), Frankrijk, Griekenland).

ANNEXE 7**Sécurité sociale des artistes en Europe —
Quelques tendances au sein des Etats membres**

Les Etats membres ont parfois cherché à apporter des aménagements législatifs ou administratifs afin de répondre aux préoccupations suivantes :

- permettre l'assujettissement à un régime général d'assurances sociales de salariés d'un nombre croissant d'artistes (surtout les artistes interprètes);
- garantir l'existence et le financement d'un régime de protection sociale pour les artistes indépendants;
- prendre en compte, pour le financement du système de protection sociale, les réalités économiques propres aux activités artistiques, c'est-à-dire la faiblesse et la variabilité des revenus des artistes;
- favoriser l'accès aux prestations sociales en aménageant les règles générales d'éligibilité;
- adapter les prestations garanties aux besoins spécifiques de certaines catégories d'artistes.

EXEMPLES DE CONVERGENCES EN MATIERE**1. D'assujettissement**

1. Présomption légale de contrat de travail ou d'activité salariée (France, Espagne).
2. Assimilation de l'artiste-interprète, indépendant, à l'artiste salarié pour la protection sociale (Belgique, Danemark, Pays-Bas, Portugal).
3. Sécurité sociale de type universel (certaines prestations garanties aux personnes résidant sur le territoire de l'Etat) (Irlande, Italie, Royaume-Uni).
4. Régime des travailleurs indépendants pour les créateurs (majeure partie des Etats membres).

2. De financement

1. Réponse au problème des travailleurs occasionnels (France).
2. Adaptation de l'assiette et des taux de cotisation aux réalités économiques du travail des artistes (France, Royaume-Uni).
3. Prise en compte de la fluctuation des revenus pendant l'année civile (Portugal, Espagne).
4. Maintien de l'assujettissement en période d'inactivité (avec financement des régimes applicables pour les artistes indépendants) (Portugal).
5. Association de contributeurs au financement en l'absence (ou l'indétermination) d'employeur (Allemagne, Belgique (projet), France, Grèce).

3. Toegang tot de prestaties en aard van de prestaties

1. Verrekening van de specifieke eigenschappen van de artistieke beroepen (België, Spanje, Frankrijk, Griekenland en Portugal).

2. Gewaarborgde prestaties op het stuk van gezondheidszorg, arbeidsongeschiktheid en moederschapsverzekering (universele regeling : Ierland, Italië en Verenigd Koninkrijk). (Specifieke voorwaarden voor de zelfstandige kunstenaars : Duitsland, Denemarken, Portugal en Verenigd Koninkrijk).

3. Prestaties :

- specifieke arbeidsongevallen en beroepsziekten bij kunstenaars (België, Denemarken, Nederland);
- werkloosheid, specifieke en soepeler regeling (België, Spanje, Frankrijk, Nederland);
- vervroegde uittreding (Spanje, Griekenland, Italië) of aanvullend pensioen (Duitsland, België (plan staat op stapel), Spanje, Griekenland, Nederland, Portugal).

BIJLAGE 8

Sociale bijdragen en prestaties

Werknemers algemeen

Salariés en général

A. BIJDAGEN. — COTISATIONS

13,07 % - Geen loongrens. — 13,07 % - Pas de plafonnement de la rémunération.

B. PRESTATIES. — PRESTATIONS

Berekeningsgrondslag. — Base de calcul

Gewaarborgd minimummaandinkomen (21 jaar, zonder anciënniteit, 40 uur). Op 1 december 1994 : 1 923 BEF/dag, 41 660 BEF/maand, 499 920 BEF/jaar. — *Revenu minimum mensuel garanti (21 ans, sans ancienneté, 40 heures). 1^{er} décembre 1994 : 1 923 FB/jour, 41 660 FB/mois, 499 920 FB/an.*

1. WERKLOOSHEID. — CHÔMAGE

Wachttijd. — Stage

- Jonger dan 36 : in 18 maanden 312 dagen. — *Moins de 36 ans : en 18 mois, 312 jours.*
- Jonger dan 50 : in 27 maanden 468 dagen. — *Moins de 50 ans : en 27 mois, 468 jours.*
- Ouder dan 50 : in 36 maanden 624 dagen. — *Plus de 50 ans : en 36 mois, 624 jours.*

Bedrag van de uitkering (eerste 12 maanden). — *Montant des allocations (12 premiers mois)*

60 % van het gederfde loon. Maximum per dag : 2 149,06 BEF. — *60 % de la rémunération perdue. Plafond journalier : 2 149,06 FB.*

3. D'éligibilité aux prestations et de prestations

1. Prise en compte de spécificités des métiers artistiques (Belgique, Espagne, France, Grèce, Portugal).

2. Prestations garanties en soins de santé, incapacité de travail et maternité (système universel : Irlande, Italie, Royaume-Uni...). (Conditions particulières pour artistes indépendants : Allemagne, Danemark, Portugal, Royaume-Uni).

3. Prestations :

- accidents du travail et maladies professionnelles spécifiques aux artistes (Belgique, Danemark, Pays-Bas);
- chômage, spécifiques et assouplies (Belgique, Espagne, France, Pays-Bas);
- pension anticipative (Espagne, Grèce, Italie), ou complément de retraite (Allemagne, Belgique (projet), Espagne, Grèce, Pays-Bas, Portugal).

ANNEXE 8

Cotisations et prestations sociales

Kunstenaars

Artistes

A. BIJDAGEN. — COTISATIONS

13,07 % - Geen begrenzing van de inkomsten uit een artistieke bedrijvigheid. — 13,07 % - Pas de plafonnement des revenus artistiques.

B. PRESTATIES. — PRESTATIONS

Berekeningsgrondslag. — Base de calcul

Refertemaandloon — cf. artikel 6 van het ministerieel besluit van 26 november 1991 houdende de toepassingsregelen van de werkloosheidsreglementering — Op 1 december 1994 (21 jaar) : 1 129,423 BEF/dag, 29 365 BEF/maand, 352 380 BEF/jaar, 1 129,423 BEF = 1 dagprestatie. — *Salair mensuel de référence visé à l'article 6 de l'arrêté ministériel du 26 novembre 1991 sur le chômage 1^{er} décembre 1994 (21 ans) : 1 129,423 FB/jour, 29 365 FB/mois, 352 380 FB/an, 1 129,423 FB = 1 jour de prestation.*

1. WERKLOOSHEID. — CHÔMAGE

Wachttijd. — Stage

- In 18 maanden : $312 \times 1\,129,423\text{ BEF} = 352.380\text{ BEF}$. — *En 18 mois : $312 \times 1\,129,423\text{ FB} = 352.380\text{ FB}$.*
- In 27 maanden : $468 \times 1\,129,423\text{ BEF} = 528\,570\text{ BEF}$. — *En 27 mois : $468 \times 1\,129,423\text{ FB} = 528\,570\text{ FB}$.*
- In 36 maanden : $624 \times 1\,129,423\text{ BEF} = 704\,706\text{ BEF}$. — *En 36 mois : $624 \times 1\,129,423\text{ FB} = 704\,706\text{ FB}$.*

Bedrag van de uitkering (eerste 12 maanden). — *Montant des allocations (12 premiers mois)*

Kunstenaars-werknemers : 60 % van de inkomsten uit een artistieke bedrijvigheid. Maximum per dag : 2 149,06 BEF. — *Artistes salariés : 60 % des revenus artistiques. Plafond journalier : 2 149,06 FB.*

Scheppende kunstenaars niet in loondienst : 60 % van het gewaarborgd minimummaandinkomen. Minimum en maximum per dag : 961 BEF. — *Créateurs non salariés : 60 % du revenu mensuel garanti. Minimum et maximum par jour : 961 FB.*

Werknemers algemeen — Salariés en général	Kunstenaars — Artistes									
2. GEZONDHEIDSZORG, UITKERINGEN. — <i>SOINS DE SANTE, INDEMNITES</i> Wachttijd. — Stage Aantal dagen plus waarde van de bijdragebon voor 6 maanden : 124 980 BEF (41 660 BEF x 6 = 249 960 BEF/jaar). — <i>Nombre de jours plus valeur du bon de cotisation pour 6 mois : 41 660 FB x 6 = 249 960 FB/an, 124 980 FB.</i> Uitkering bij primaire arbeidsongeschiktheid. — <i>Indemnité d'incapacité primaire</i> 60 % van het gederfde loon of meer bepaald 60 % van het loon van categorie I, zoals vastgesteld door het aanvullend nationaal paritair comité voor de bedienden (cf. artikel 27, § 2, van het koninklijk besluit van 31 december 1963, voor de werknemers die geacht worden geen inkomen te hebben). — <i>60 % de la rémunération perdue ou, notamment, 60 % de la rémunération de la catégorie I de la Commission paritaire nationale auxiliaire des employés (cf. article 27, § 2 de l'arrêté royal du 31 décembre 1963 pour les travailleurs réputés ne pas avoir de rémunération).</i> Maximum per dag : 2 133 BEF. — <i>Montant journalier maximum : 2 133 FB.</i>	2. GEZONDHEIDSZORG, UITKERINGEN. — <i>SOINS DE SANTE, INDEMNITES</i> Wachttijd. — Stage Waarde van de bijdragebon voor 6 maanden : 88 095 BEF (29 365 BEF x 6 = 176 190 BEF/jaar). — <i>Valeur du bon de cotisation pour 6 mois : 29 365 FB x 6 = 176 190 FB/an, 88.095 FB.</i> Uitkering bij primaire arbeidsongeschiktheid. — <i>Indemnité d'incapacité primaire</i> 60 % van het loon van categorie I, zoals vastgesteld door het aanvullend nationaal paritair comité voor de bedienden. — <i>60 % de la rémunération de la catégorie I de la Commission paritaire nationale auxiliaire des employés.</i> Voorbeeld : 1 juli 1994 - 60 % van : — <i>Exemple : 1^{er} juillet 1994 - 60 % de :</i> <table><tr><td>21 jaar. — 21 ans</td><td>30 jaar. — 30 ans</td><td>40 jaar. — 40 ans</td></tr><tr><td>41 683 BEF/maand</td><td>43 149 BEF/maand/</td><td>46 043 BEF/maand/</td></tr><tr><td>FB / mois</td><td>FB / mois</td><td>FB / mois</td></tr></table> De uitkering in geval van ziekte van een kunstenaar die onder een andere categorie van voornoemd paritair comité ressorteert, wordt volgens die categorie berekend. — <i>Les artistes qui appartiennent à une autre catégorie de cette Commission paritaire voient leur indemnité de maladie calculée sur base de cette catégorie.</i> Voorbeeld. — <i>Exemple.</i> Cat. 3 : 44 224 BEF/FB 51 916 BEF/FB 58 905 BEF/FB	21 jaar. — 21 ans	30 jaar. — 30 ans	40 jaar. — 40 ans	41 683 BEF/maand	43 149 BEF/maand/	46 043 BEF/maand/	FB / mois	FB / mois	FB / mois
21 jaar. — 21 ans	30 jaar. — 30 ans	40 jaar. — 40 ans								
41 683 BEF/maand	43 149 BEF/maand/	46 043 BEF/maand/								
FB / mois	FB / mois	FB / mois								
3. MINIMUMUITKERING BIJ INVALIDITEIT. — <i>INDEMNITE D'INVALIDITE MINIMUM</i> Voormalig werknemer met gezinslast. — <i>Ancien travailleur avec charge de famille</i> 1 285 BEF/FB Alleenstaande. — <i>Isolé</i> 1 028 BEF/FB Samenwonende. — <i>Cohabitant</i> 920 BEF/FB Ongeregeld werknemer (bestaansminimum). — <i>Travailleur non régulier (minimum de moyens d'existence)</i> Met gezinslast. — <i>Avec charge de famille</i> 1 031 BEF/FB Zonder gezinslast. — <i>Sans charge de famille</i> 773 BEF/FB	3. MINIMUMUITKERING BIJ INVALIDITEIT. — <i>INDEMNITE D'INVALIDITE MINIMUM</i> Gewezen werknemer met gezinslast. — <i>Ancien travailleur avec charge de famille</i> 1 285 BEF/FB Alleenstaande. — <i>Isolé</i> 1 028 BEF/FB Samenwonende. — <i>Cohabitant</i> 920 BEF/FB De kunstenaar wordt als geregeld werknemer beschouwd als hij bij de aanvang van de arbeidsongeschiktheid sinds ten minste 6 maanden gerechtigde is. — <i>L'artiste est réputé travailleur régulier s'il a la qualité de titulaire depuis 6 mois au début de l'incapacité.</i> N.B. Zelfstandigen na stopzetting van het bedrijf. — <i>Indépendants après arrêt de l'entreprise :</i> Met gezinslast. — <i>Avec charge de famille</i> 1 095 BEF/FB Zonder gezinslast. — <i>Sans charge de famille</i> 821 BEF/FB									
4. MOEDERSCHAPSVERZEKERING. — <i>MATERNITE</i> Zelfde berekeningsgrondslag als voor de arbeidsongeschiktheidsuitkering. — <i>Mêmes bases de calcul que pour l'indemnité d'incapacité</i> Werkneemsters met overeenkomst. — <i>Travailleuses sous contrat</i> — Eerste 30 dagen : 82 % van het gederfde loon (zonder beperking). — <i>30 premiers jours : 82 % de rémunération perdue (non plafonnée).</i> — 31ste dag en volgende : 75 % (maximum 2 562 BEF op 1 november 1992). — <i>31^{ème} jour et suivants : 75 % (maximum 2 562 FB au 1^{er} novembre 1992).</i> — Gedeelte na veertien weken : 60 %. — <i>Partie qui excède 14 semaines : 60 %.</i>	4. MOEDERSCHAPSVERZEKERING. — <i>MATERNITE</i> Zelfde berekeningsgrondslag als voor de arbeidsongeschiktheidsuitkering. — <i>Mêmes bases de calcul que pour l'indemnité d'incapacité</i> Werkneemsters met overeenkomst. — <i>Travailleuses sous contrat</i> — Eerste 30 dagen : 82 % van een loon zoals vastgesteld door het aanvullend nationaal paritair comité voor de bedienden (ongegrensd). — <i>30 premiers jours : 82 % d'une rémunération de la Commission paritaire auxiliaire des employés (non plafonnée).</i> — 31ste dag en volgende : 75 %. — <i>31^{ème} jour et suivants : 75 %.</i> — Bij prenatale rust vanaf de 21ste week voor de geboorte : 60 %. — <i>Si repos prénatal à partir de la 21^{ème} semaine avant l'accouchement : 60 %.</i>									

Werknemers algemeen — <i>Salariés en général</i>	Kunstenaars — <i>Artistes</i>
Werklozen. — Chômeuses Ten hoogste het bedrag van de werkloosheidsuitkering. — <i>Maximum l'équivalent de l'allocation de chômage.</i>	Voorbeeld : 30 jaar - categorie 1 : 25 889 BEF per maand. — <i>Exemple : 30 ans - catégorie 1 : 25 889 FB / mois.</i> NB : Zelfstandigen : Voor de drie weken moederschapsrust : 34 460 BEF op 1 december 1994. — <i>Indépendantes : Pour les 3 semaines de repos de maternité : 34 461 FB au 1^{er} décembre 1994.</i>
5. KINDERBIJSLAG. — <i>ALLOCATIONS FAMILIALES</i> Voorwaarden voor toekenning gedurende een kwartaal. — Conditions d'octroi pour le trimestre 1 werkdag. — <i>1 journée de travail.</i> Bedrag (voorbeeld) : 1ste kind (1 december 1994) : 2 601 BEF (minder dan 6 jaar). — <i>Montant (exemple) : 1^{er} enfant (1^{er} décembre 1994) : 2 601 FB (moins de 6 ans).</i>	5. KINDERBIJSLAG. — <i>ALLOCATIONS FAMILIALES</i> Voorwaarden voor toekenning gedurende een kwartaal. — Conditions d'octroi pour le trimestre — Het bewijs leveren van een overeenkomst in verband met een kunstwerk of een artistieke vertolking. — <i>Prouver l'existence d'un contrat ayant pour objet une création ou une interprétation artistique.</i> — Bijdrage op inkomsten uit een artistieke bedrijvigheid van ten minste 3 000 BEF. — <i>Cotisation sur un revenu artistique minimal de 3 000 FB.</i>
6. ARBEIDSONGEVALLEN. — <i>ACCIDENTS DU TRAVAIL</i> Uitkering wegens algehele arbeidsongeschiktheid. — Indemnité d'incapacité totale 90 % van het gemiddelde dagloon. — <i>90 % de la rémunération quotidienne moyenne.</i> $\frac{\text{Basisloon voor het jaar vóór het ongeval}}{365 \times 90 \%} \times 90 \%$ $\frac{\text{Rémunération de base de l'année qui précède l'accident}}{365 \times 90 \%} \times 90 \%$ Maximum jaarlijks brutoloon : 1994 : 909 360 BEF. — <i>Plafond rémunération annuelle brute : 1994 : 909 360 FB.</i>	6. ARBEIDSONGEVALLEN. — <i>ACCIDENTS DU TRAVAIL</i> Uitkering wegens algehele arbeidsongeschiktheid. — Indemnité d'incapacité totale $\frac{\text{De som van de bijdrageplichtige inkomsten uit een artistieke bedrijvigheid in 1, 2 of 3 jaar} \times 90 \%}{365 \text{ of } 730 \text{ of } 1\,095}$ $\frac{\text{Ensemble des revenus artistiques assujettis en 1, 2 ou 3 ans} \times 90 \%}{365 \text{ ou } 730 \text{ ou } 1\,095}$ NB : Uitsluitend als de gepresteerde dagen niet bekend zijn. — <i>Uniquement lorsque les jours de prestations ne sont pas connus.</i> Idem. — <i>Idem.</i>
Uitkering wegens blijvende arbeidsongeschiktheid (per jaar). — Allocation d'incapacité permanente (par an) Voorbeeld : 60 % ongeschiktheid : 60 % van het basisloon voor een jaar. Maximumbedrag : 909 360 BEF. — <i>Exemple : 60 % d'incapacité. 60 % x rémunération de base d'un an. Plafond : 909 360 FB.</i>	Uitkering wegens blijvende arbeidsongeschiktheid. — Allocation d'incapacité permanente Voorbeeld : 60 % ongeschiktheid. — <i>Exemple : 60 % d'incapacité.</i> $\frac{60 \% \times \text{de inkomsten uit een artistieke bedrijvigheid van 1, 2 of 3 jaar}}{1, 2 \text{ of } 3}$ $\frac{60 \% \times \text{revenus artistiques de 1, 2 ou 3 ans}}{1 \text{ ou } 2 \text{ ou } 3}$ Maximumbedrag : 909 360 BEF/FB.
7. BEROEPSZIEKTEN. — <i>MALADIES PROFESSIONNELLES</i> Zelfde berekeningen mits de beroepsziekte op de lijst van zodanige ziekten voorkomt (inschrijving daarop geschiedt bij koninklijk besluit). — <i>Mêmes calculs si la maladie professionnelle figure sur la liste de ces maladies (arrêté royal).</i>	7. BEROEPSZIEKTEN. — <i>MALADIES PROFESSIONNELLES</i> Zelfde berekeningen mits de beroepsziekte op de lijst van zodanige ziekten voorkomt (inschrijving daarop geschiedt bij koninklijk besluit). — <i>Mêmes calculs si la maladie professionnelle figure sur la liste de ces maladies (arrêté royal).</i>
8. RUST- EN OVERLEVINGSPENSIOENEN. — <i>PENSIONS DE RETRAITE ET DE SURVIE</i> Verrekening van een loopbaanjaar vóór 1955. — Pour la prise en compte d'une année de carrière avant 1955 185 arbeidsdagen. — <i>185 jours de travail.</i>	8. RUST- EN OVERLEVINGSPENSIOENEN. — <i>PENSIONS DE RETRAITE ET DE SURVIE</i> Verrekening van een loopbaanjaar vóór 1955. — Pour la prise en compte d'une année de carrière avant 1955 Equivalent van 150 000 BEF (geïndexeerd) of bewijs van de dagen van voorstelling of repetitie (1 dag = 1 000 BEF tegen index van 1992). — <i>Equivalent de 150 000 FB (index) ou preuve des journées de représentation ou de répétition (une journée = 1 000 FB à l'index 1992).</i> NB : Vroegere regel voor de kunstenaars : 150 dagen. — <i>Ancienne règle pour les artistes : 150 jours.</i>

Werknemers algemeen — <i>Salariés en général</i>	Kunstenaars — <i>Artistes</i>
Berekening van het pensioen volgens de loopbaan. — <i>Calcul de la pension en fonction de la carrière</i> — Vanaf 1955 : inkomen van elk jaar afzonderlijk op grond van de gunstigste 40 of 45 gepresteerde jaren. — <i>A partir de 1955 : rémunération des 40 ou 45 meilleures années considérées une par une.</i> — Vanaf 1981 : jaarlijkse beperking voor de bedienden, ook al worden bijdragen geheven op wat boven het maximumbedrag ligt. — <i>A partir de 1981 : plafonnement annuel pour les employés malgré la perception de cotisations au-delà.</i> Minima van de gewaarborgde pensioenen. — <i>Minima de pensions garantis</i> — Toelatingsvoorwaarden : 285 dagen van ten minste 6 uren of 1 710 uren. — <i>Conditions d'accès : 285 jours d'au moins 6 heures ou 1 710 heures.</i> — Minima (1 december 1994). — <i>Minima (1^{er} décembre 1994).</i> Gezin : 400 420 BEF/jaar. — <i>Taux ménage : 400 428 FB/an.</i> Alleenstaande : 320 436 BEF/jaar. — <i>Isolé : 320 436 FB/an.</i> Overlevingspensioen : 315 060 BEF/jaar. — <i>Survie : 315 060 FB/an.</i>	Berekening van het pensioen volgens de loopbaan. — <i>Calcul de la pension en fonction de la carrière</i> — Spreiding van alle inkomsten uit een artistieke bedrijvigheid voor de hele loopbaan (som van de gunstigste 40 of 45 jaar alvorens die in 40sten of 45sten wordt opgedeeld). — <i>Étalement des revenus artistiques de l'ensemble de la carrière (les 40 ou 45 meilleures années additionnées avant division en 40^{ème} ou 45^{ème}).</i> — Geen beperking van de inkomsten die voor de berekening van de loopbaan in aanmerking worden genomen. — <i>Pas de plafonnement des revenus considérés pour le calcul de la carrière.</i> NB : Beperking van de betalingen. — <i>Plafonnement des paiements.</i> Minima van de gewaarborgde pensioenen. — <i>Minima de pensions garantis</i> Betrokkene moet een inkomen uit een artistieke bedrijvigheid hebben gehad van 150 000 BEF (index van 1992). — <i>Perception d'un revenu artistique de 150 000 FB (index de 1992).</i> Gezin : 400 420 BEF/jaar. — <i>Taux ménage : 400 428 FB/an.</i> Alleenstaande : 320 436 BEF/jaar. — <i>Isolé : 320 436 FB/an.</i> Overlevingspensioen : 315 060 BEF/jaar. — <i>Survie : 315 060 FB/an.</i>